

॥ श्रीः ॥

# अनुवादप्रदीपः

भाग १



श्रीसुरसरस्वतीसभा

मृङ्गारिः

१९९३



॥ श्रीः ॥

# अनुवादप्रदीपः

भाग १



श्रीसुरसरस्वतीसभा

शृङ्गगिरिः

१९९३

ತೃತೀಯ ಮುದ್ರಣ 1985  
ಚತುರ್ಥ ಮುದ್ರಣ 1991  
ಪಂಚಮ ಮುದ್ರಣ 1993

ಹಕ್ಕನ್ನು ಕಾದಿರಿಸಲಾಗಿದೆ

ಬೆಲೆ : ರೂ. 7-00

---

ಪ್ರಭಾ ಮುದ್ರಣಾಲಯ, ಬಸವನಗುಡಿ, ಬೆಂಗಳೂರು-4

## ಮುನ್ನುಡಿ

ನಮ್ಮ ದೇಶಭಾಷೆಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಮೂಲವೂ, ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವೂ ಆದ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷೆಯನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಕಲಿಯಬೇಕೆಂಬುದು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶೃಂಗೇರಿ ಜಗದ್ಗುರು ಮಹಾಸನ್ನಿಧಾನಗಳವರ ಆಶಯವಾಗಿ, ಈ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಅವರು “ಶ್ರೀಸುರಸರಸ್ವತೀಸಭಾ” ಎಂಬ ಸಂಸ್ಥೆಯನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ಪೋಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈಗಿನ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ಸನ್ನಿಧಾನಗಳವರೂ ಸಹ ಪೋಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಭೆಯು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ಪ್ರಸಾರಕ್ಕಾಗಿ ತನ್ನದೇ ಆದ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ ನಡೆಸುತ್ತಾ ಬಂದಿದೆ. ಈ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳು ಅತ್ಯಂತ ಜನಪ್ರಿಯವಾಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿ, ಇವುಗಳ ಪ್ರಗತಿಗಾಗಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಸನ್ನಿಧಾನಗಳವರು ಕೆಳಗೆ ಕಂಡ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಒಂದು ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿರುತ್ತಾರೆ.

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. ವಿದ್ವಾನ್ ಎನ್. ರಂಗನಾಥಶರ್ಮಾ                  | ಅಧ್ಯಕ್ಷರು |
| 2. ವಿದ್ವಾನ್ ಎಸ್. ವಿ. ಶಾಮಭಟ್ಟ                  | ಸದಸ್ಯರು   |
| 3. ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀಧರ ಹೆಗಡೆ, ಎಂ.ಎ., ಬಿ.ಇಡಿ.      | ಸದಸ್ಯರು   |
| 4. ವಿದ್ವಾನ್ ಶಂಕರಭಟ್ಟ, ಎಂ.ಎ., ಬಿ.ಇಡಿ.          | ಸದಸ್ಯರು   |
| 5. ವಿದ್ವಾನ್ ಎಸ್. ಪ್ರಭಾಕರಶರ್ಮಾ, ಎಂ.ಎ., ಬಿ.ಇಡಿ. | ಸದಸ್ಯರು   |
| 6. ವಿದ್ವಾನ್ ಎಂ. ಆರ್. ವೆಂಕಟೇಶಮೂರ್ತಿ            | ಸದಸ್ಯರು   |

ಈ ಸಮಿತಿಯವರು ಅತ್ಯಂತ ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಶ್ರಮವಹಿಸಿ, ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕಾರಮಾಡಿ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ, ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಅಂದವಾಗಿ ಸಕಾಲಕ್ಕೆ ಮುದ್ರಣಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿರುವ ಶ್ರೀ ಡಿ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣಾಚಾರ್, ಪ್ರಭಾ ಮುದ್ರಣಾಲಯ, ಬೆಂಗಳೂರು-560 004, ಅವರಿಗೂ ಕೃತಜ್ಞತಾಪೂರ್ವಕವಾದ ಧನ್ಯವಾದಗಳನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಬೆಂಗಳೂರು

ಶ್ರೀಮುಖನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ  
ಕಾರ್ತಿಕ ಬಹುಳ ತೃತೀಯಾ

2-12-1993

ಬಿ. ಎನ್. ವಿ. ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಂ

ಅಧ್ಯಕ್ಷರು

ಶ್ರೀಸುರಸರಸ್ವತೀಸಭಾ

## ವಿಷಯಾನುಕ್ರಮಣಿಕಾ

	ಪುಟ
ಪರಸ್ಪ್ರೇಪದ-ವರ್ತಮಾನಕಾಲ-ಪ್ರಥಮಾವಿಭಕ್ತಿ	7
ಭೂತಕಾಲ-ದ್ವಿತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ	9
ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ	10
ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ ; ಆಜ್ಞಾರ್ಥ	12
ಪಂಚಮೀ ಮತ್ತು ಷಷ್ಠೀ ವಿಭಕ್ತಿಗಳು	15
ಸಪ್ತಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ, ವಿಧ್ಯರ್ಥ	18
ಅವ್ಯಯಗಳು	19
ಮಿಶ್ರೋದಾಹರಣೆಗಳು	22
ವಿಶೇಷಣಗಳು	23
ಆತ್ಮನೇಪದ; ವರ್ತಮಾನಕಾಲ	25
ಆತ್ಮನೇಪದ; ಆಜ್ಞಾರ್ಥ	27
ತುಮುನ್ ಮತ್ತು ಕ್ತವಾ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು	28
ಉಪಸರ್ಗಗಳು	30
ಕವತ್ ಮತ್ತು ಕ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು	31
ಪ್ರಯೋಗ	34
ಶತ್ಯ , ಶಾನಚ್ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು	36
ಭವಿಷ್ಯತ್ಯಾಲ	38
ಸಂಖ್ಯಾ	39
ಸುಭಾಷಿತಮ್	40
ಪ್ರಬಂಧರಚನಾ	41
ಪತ್ರಲೇಖನಮ್	44
ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿನಿ ಪ್ರಶ್ನಪತ್ರಿಕಾ, उत्तरलेखनक्रमश्च	53



ಪುರುಷಗಳನ್ನು ಈ ರೀತಿ ತಿಳಿಯಬೇಕು.

೧. ಪ್ರಥಮ ಪುರುಷ	$\left\{ \begin{array}{l} \text{ಸಃ} = \text{ಅವನು} \\ \text{ಸಾ} = \text{ಅವಳು} \\ \text{ತತ್} = \text{ಅದು} \end{array} \right.$	ತೇ = ಅವರು
		ತಾಃ = ಅವರು
		ತಾನಿ = ಅವು

ಹೀಗೆಯೇ ಅಯಮ್ = ಇವನು ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳು.

೨. ಮಧ್ಯಮ ಪುರುಷ	$\left\{ \begin{array}{l} \text{ತ್ವಮ್} = \text{ನೀನು} \\ \text{ಯುಯಮ್} = \text{ನೀವು} \end{array} \right.$

೩. ಉತ್ತಮ ಪುರುಷ	$\left\{ \begin{array}{l} \text{ಅಹಮ್} = \text{ನಾನು} \\ \text{ವಯಮ್} = \text{ನಾವು} \end{array} \right.$

ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ಏಳು ವಿಭಕ್ತಿಗಳಿವೆ. ಅವುಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೆಳಗೆ ತೋರಿಸಿದೆ.

ಅಕಾರಾಂತ: पुल्लिङ्गो "राम" शब्द: — रामನು

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ	ಏಕವಚನಾರ್ಥ
ಪ್ರ. ವಿಭಕ್ತಿ	रामः	रामौ	रामाः	ರಾಮನು
ಸಂ.ಪ್ರ.ವಿ.	हे राम	हे रामौ	हे रामाः	ಎಲೈ ರಾಮನೆ
ದ್ವಿತೀಯಾ	रामम्	रामौ	रामान्	ರಾಮನನ್ನು
ತೃತೀಯಾ	रामेण	रामाभ्याम्	रामैः	ರಾಮನಿಂದ
ಚತುರ್ಥೀ	रामाय	रामाभ्याम्	रामेभ्यः	ರಾಮನಿಗೆ
ಪಂಚಮೀ	रामात्	रामाभ्याम्	रामेभ्यः	ರಾಮನ ದೆಸೆಯಿಂದ
ಷಷ್ಠೀ	रामस्य	रामयोः	रामाणाम्	ರಾಮನ
ಸಪ್ತಮೀ	रामे	रामयोः	रामेषु	ರಾಮನಲ್ಲಿ

ಸೂಚನೆ:—ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಕರೆಯುವಾಗ ಸಂಬೋಧನ ಪ್ರಥಮಾವಿಭಕ್ತಿಯು ಬರುತ್ತದೆ. ಆಗ ಶಬ್ದದ ಹಿಂದೆ ಹೇ ಎಂಬ ಅವ್ಯಯವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವುದು ವಾಡಿಕೆಯಾಗಿದೆ.

ಕೆಳಗೆ ಬರೆದ ಧಾತುವಿನ ರೂಪಗಳನ್ನೂ, ಅರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿರಿ.

गम् धातु = ಹೋಗು, ವರ್ತಮಾನಕಾಲ (लट्)

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ.ಪುರುಷ	ಗच्छति	गच्छतः	गच्छन्ति
	{ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ ಹೋಗುತ್ತಾಳೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ		
ಮ.ಪುರುಷ	गच्छसि = ಹೋಗುತ್ತೀಯೆ	गच्छथः	गच्छथ
ಉ. ಪುರುಷ	गच्छामि = ಹೋಗುತ್ತೇನೆ	गच्छावः	गच्छामः

ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳು ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರಥಮಾವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಬ್ದದೊಡನೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತವೆ. ಆ ಶಬ್ದವು ಯಾವ ವಚನ ಮತ್ತು ಪುರುಷಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವುದೋ ಕ್ರಿಯಾಪದವೂ ಆ ವಚನ, ಪುರುಷಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಇರಬೇಕು.

ಉದಾ : १. बालः पाठान् पठति । २. बालेन पाठाः पठ्यन्ते ।

ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕವನಿಗೆ ಕರ್ತೃವೆಂದು ಹೆಸರು. ಕ್ರಿಯಾಪದವು ಕರ್ತೃಪದದೊಡನೆ ಅನ್ವಯಿಸುವುದಕ್ಕೆ “ಕರ್ತರಿಪ್ರಯೋಗ”ವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಕರ್ತರಿಪ್ರಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃಪದದ ಮೇಲೆ ಪ್ರಥಮಾವಿಭಕ್ತಿಯು ಬರುತ್ತದೆ.

वर्तमानकाल. ಏಕವಚನ, ದ್ವಿವಚನ, ಬಹುವಚನ  
ಪ್ರಥಮ ಪುರುಷ

अभ्यासः १

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

१. रामः गच्छति । २. भीमः धावति । ३. गोविन्दः वदति । ४. सीता नयति । ५. फलं पतति । ६. घृतं द्रवति । ७. गजौ चरतः । ८. शिले पततः । ९. धेनू पिबतः । १०. पितरौ नन्दतः । ११. गावौ धावतः । १२. बालाः लिखन्ति । १३. गिरयः तिष्ठन्ति । १४. कवयः वदन्ति । १५. नार्यः गच्छन्ति । १६. वनानि भवन्ति । १७. गुरवः पृच्छन्ति । १८. मातरः यच्छन्ति ।

### ಅಭ್ಯಾಸ: ೨

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ರಾಮನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ೨. ಕೃಷ್ಣನು ಓದುತ್ತಾನೆ. ೩. ಸೀತೆಯು ಓಡುತ್ತಾಳೆ. ೪. ಗಂಗೆಯು ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ. ೫. ತಾಯಿ ಕೊಡುತ್ತಾಳೆ. ೬. ಎಲೆಯು ಬೀಳುತ್ತದೆ. ೭. (ಇಬ್ಬರು) ಹುಡುಗಿಯರು ಬರೆಯುತ್ತಾರೆ. ೮. (ಇಬ್ಬರು) ಮುನಿಗಳು ವಾಸಿಸುತ್ತಾರೆ. ೯. (ಇಬ್ಬರು) ಅಣ್ಣತಮ್ಮಂದಿರು ಓದುತ್ತಾರೆ. ೧೦ (ಇಬ್ಬರು) ಸ್ನೇಹಿತರು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ೧೧. (ಎರಡು) ಪುಸ್ತಕಗಳು ಇವೆ. ೧೨. ಜನರು ವಾಸಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ೧೩. ಹುಡುಗರು ಓಡುತ್ತಾರೆ. ೧೪. ಉಪಾಧ್ಯಾಯರು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಾರೆ. ೧೫. ಮಕ್ಕಳು ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತಾರೆ. ೧೬. ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. ೧೭. ಕಪಿಗಳು ಎಸೆಯುತ್ತವೆ. ೧೮. ಕವಿಗಳು ಹೊಗಳುತ್ತಾರೆ.

### ಅಭ್ಯಾಸ: ೩

ಮಧ್ಯಮ ಪುರುಷ, ಉತ್ತಮ ಪುರುಷಗಳು

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ತ್ವಂ ಪಠಸಿ | ೨. ಯುವಾಂ ಲಿಖತಃ | ೩. ಯುಯಂ ವದಥ | ೪. ಅಹಂ ಗಚ್ಛಾಮಿ | ೫. ಆವಾಂ ಯಚ್ಛಾವಃ | ೬. ವಯಂ ಧಾವಾಮಃ | ೭. ತ್ವಂ ಕ್ರೀಡಸಿ | ೮. ಯುವಾಂ ನಮತಃ | ೯. ಯುಯಂ ಜಯತಃ | ೧೦. ಆವಾಂ ಪಿಬಾವಃ | ೧೧. ವಯಂ ನಂದಾಮಃ | ೧೨. ಅಹಂ ಸೃಷಾಮಿ | ೧೩. ಅಹಂ ವಿಶಾಮಿ | ೧೪. ತ್ವಂ ನಿಂದಸಿ | ೧೫. ವಯಂ ಪಶ್ಯಾಮಃ |

### ಅಭ್ಯಾಸ: ೪

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ನೀನು ಹೇಳುತ್ತೀಯೆ. ೨. ನೀವಿಬ್ಬರು ವಾಸಿಸುತ್ತೀರಿ. ೩. ನೀವು ಬರೆಯುತ್ತೀರಿ. ೪. ನಾನು ಓದುತ್ತೇನೆ. ೫. ನಾವಿಬ್ಬರು ಕೇಳುತ್ತೇವೆ. ೬. ನಾವು ಹೋಗುತ್ತೇವೆ. ೭. ನೀವಿಬ್ಬರು ಬರೆಯುತ್ತೀರಿ. ೮. ನೀನು ನೋಡುತ್ತೀಯೆ. ೯. ನೀವು ಒಯ್ಯುತ್ತೀರಿ. ೧೦. ನಾವಿಬ್ಬರು ಹಾಡುತ್ತೇವೆ. ೧೧. ನಾನು ತಿನ್ನುತ್ತೇನೆ. ೧೨. ನೀವು ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುತ್ತೀರಿ.

### ಭೂತಕಾಲ; ದ್ವಿತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ

ಗಮ್ = ಧಾತು = ಹೋಗು. ಭೂತಕಾಲ (ಲಟ್)

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ. ಪುರುಷ	ಅಗಚ್ಛತ್	ಅಗಚ್ಛತಾಮ್	ಅಗಚ್ಛನ್
ಮ. ಪುರುಷ	ಅಗಚ್ಛಃ	ಅಗಚ್ಛತಮ್	ಅಗಚ್ಛತ
ಉ. ಪುರುಷ	ಅಗಚ್ಛಮ್	ಅಗಚ್ಛಾವ	ಅಗಚ್ಛಾಮ

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಸಃ ರಾಮಂ ಅಪಶ್ಯತ್ = ಅವನು ರಾಮನನ್ನು ನೋಡಿದನು.

೨. ಬಾಲಃ ಕ್ಷೀರಂ ಅಪಿಬತ್—ಹುಡುಗನು ಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿದನು.

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ 'ನೋಡಿದನು, ಕುಡಿದನು' ಎಂಬ ಪದಗಳ ಮೇಲೆ 'ಯಾರನ್ನು, ಏನನ್ನು' ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದರೆ 'ರಾಮನನ್ನು, ಹಾಲನ್ನು' ಎಂದು ಉತ್ತರ ದೊರೆಯುವುದು. ಇದಕ್ಕೆ ಕರ್ಮಪದವೆಂದು ಹೆಸರು. ಈ ಕರ್ಮಪದಗಳು ದ್ವಿತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವುವು. ಉದಾ :—

ಗಜಮ್ = ಆನೆಯನ್ನು

ಕಪಿನ್ = ಕಪಿಗಳನ್ನು

ಸೀತಾಮ್ = ಸೀತೆಯನ್ನು

ನಾರೀಃ = ಹೆಂಗಸರನ್ನು

ಜಲಮ್ = ನೀರನ್ನು

ಫಲಾನಿ = ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು

ಅಭ್ಯಾಸ: ೪

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ರಾಮಃ ರಾವಣಮಜಯತ್ | ೨. ಹರಿಃ ಲೇಖನಿಮಯಚ್ಛತ್ | ೩. ಶುಕಾಃ ಫಲಾನಿ ಅಖಾದನ್ | ೪. ರಾಮಲಕ್ಷ್ಮಣೌ ವನಮಗಚ್ಛತಾಮ್ | ೫. ಸೀತಾ ಪುಸ್ತಕಮಾನಯತ್ | ೬. ಕವಯಃ ಕಾವ್ಯಾನಿ ಅಲಿಖನ್ | ೭. ನೃಪಃ ಪ್ರಜಾಃ ಅರಕ್ಷತ್ | ೮. ಬಾಲಾಃ ಪಾಠಾನಪಠನ್ | ೯. ಶಿಶುಃ ಕ್ಷೀರಮಪಿಬತ್ | ೧೦. ಅಹಂ ನಾರೀಃ ಅಪೃಚ್ಛಮ್ | ೧೧. ಯುವಾಂ ಗುರುನಮತಮ್ | ೧೨. ಪಾರ್ವತೀ ಪಿತರೌ ಅವದತ್ |

### अभ्यास: ६

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

೧. ತಾಯಿಯು ಮಿಠಾಯಿಯನ್ನು<sup>1</sup> ಕೊಟ್ಟಳು. ೨. ಗೌರಿಯು ಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿದಳು. ೩. ಕಪಿಗಳು ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ನೋಡಿದವು. ೪. ಹಾವು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು<sup>2</sup> ತಿಂದಿತು. ೫. (ಎರಡು) ಇಲಿಗಳು ಬಿಲವನ್ನು ಹೊಕ್ಕವು. ೬. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ವೇದವನ್ನು ಪಠಿಸಿದರು. ೭. ನೀನು ಉತ್ತರವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ. ೮. ನಾವು (ಎರಡು) ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ನೋಡಿದೆವು. ೯. ಹಸುಗಳು ಹುಲ್ಲನ್ನು ತಿಂದವು. ೧೦. ಹುಡುಗರು ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಎಸೆದರು.<sup>3</sup> ೧೧. ಉಪಾಧ್ಯಾಯರು ಹುಡುಗರನ್ನು ಕೇಳಿದರು. ೧೨. ವಾಲ್ಮೀಕಿಯು ರಾಮಾಯಣವನ್ನು ಬರೆದನು.

### ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಸೀತಾ ಲೇಖನಿಯಾ ಲಿಖತಿ = ಸೀತೆಯು ಲೇಖನಿಯಿಂದ ಬರೆಯುತ್ತಾಳೆ.
೨. ಸೂದಃ ಕಾಷ್ಠೇನ ಪಚತಿ = ಅಡಿಗೆಯವನು ಸೌದೆಯಿಂದ ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಲೇಖನಿಯು ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೂ, ಸೌದೆಯು ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೂ ಸಾಧನವಾಗಿದೆ. ಹೀಗೆ ಒಂದು ಕೆಲಸಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಯಾವುದು ಸಾಧನವೋ ಅದಕ್ಕೆ ಕರಣವೆಂದು ಹೆಸರು. ಅದರ ಮೇಲೆ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ತನ್ತುನಾ ವಸ್ತ್ರಂ ಭವತಿ = ನೂಲಿನಿಂದ ಬಟ್ಟೆಯಾಗುತ್ತದೆ.
೨. ಮೇಘೇನ ವೃಷ್ಟಿಃ ಭವತಿ = ಮೋಡದಿಂದ ಮಳೆ ಬರುತ್ತದೆ.

ಇಲ್ಲಿ ನೂಲು ಬಟ್ಟೆಗೂ, ಮೋಡವು ಮಳೆಗೂ ಕಾರಣವಾಗಿದೆ. ಈ “ಕಾರಣ” ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೂ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ‘ಇಂದ’

ಎಂಬ ವಿಭಕ್ತಿ ಪ್ರತ್ಯಯ ಬರುವ ಕಡೆಯಲೆಲ್ಲಾ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯು ಬರುತ್ತದೆಯೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡರೆ ಸಾಕು.

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ರಾಮಃ ಲಕ್ಷ್ಮಣೇನ ಸಹ ವಸತಿ = ರಾಮನು ಲಕ್ಷ್ಮಣನೊಡನೆ  
ವಾಸಿಸುತ್ತಾನೆ.

೨. ವತ್ಸಃ ಧೇನ್ವಾ ಸಹ ಗಚ್ಛತಿ = ಕರು ಹಸುವಿನೊಡನೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ.

ಇಲ್ಲಿರುವ ಸಹ ಎಂಬ ಅವ್ಯಯವು 'ಓಡನೆ, ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ' ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ. ಸಾಕಮ್, ಸಾರ್ಥಮ್, ಸಮಮ್ ಎಂಬ ಅವ್ಯಯಗಳಿಗೂ ಇದೇ ಅರ್ಥ. ಇವು ಯಾವ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತವೆಯೋ ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

ಚ ಎಂಬ ಅವ್ಯಯವನ್ನು 'ಮತ್ತು' ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ. ಈ ಅರ್ಥಕ್ಕೆ 'ಸಮುಚ್ಚಯ' ಎಂದು ಹೆಸರು.

### ಅಭ್ಯಾಸ: ೭

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಬಾಲಾಃ ಕನ್ದುಕೇನ ಕ್ರೀಡಂತಿ । ೨. ಕೃಷಿವಲಾಃ ಹಲೈಃ ಕರ್ಷಂತಿ ।  
೩. ರಮೇಶಃ ಕರೇಣ ಅಸ್ಮೃಷಾತ್ । ೪. ಗೌರಿ ಲೇಖನ್ಯಾ ಅಲಿಖತ್ । ೫. ವಯಂ  
ಕುಸುಮೈಃ ದೇವಮರ್ಚಾಮಃ । ೬. ರಾಮಃ ಸೀತಾ ಚ ನಾವಾ ನದೀಮತರತಾಮ್ ।  
೭. ಕೃಪಣಾಃ ಧನೇನ ನಂದಂತಿ । ೮. ಪಿತ್ರಾ ಸಹ ಪುತ್ರಾಃ ಅಗಚ್ಛನ್ । ೯. ಭೀಮಃ  
ಕೋಪೇನ ಅವದತ್ । ೧೦. ಯುಯಂ ವಿಶ್ವಯಾ ಧನಂ ವಿಂದತಃ । ೧೧. ಕಾರ್ಪಾಸೇನ ವಸ್ತ್ರಂ,  
ಊರ್ಣಯಾ ಕಮ್ಬಲಂ, ತೃಣೇನ ಕಟಶ್ಚ ಭವಂತಿ । ೧೨. ಮೃತ್ತಿಕಯಾ ಘಟಃ ಸುವರ್ಣೇನ  
ಆಭರಣಾಃ ಭವತಃ ।

### अभ्यास: ८

#### संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

१. शिशुपालನು ಕೆಟ್ಟಮಾತುಗಳಿಂದ<sup>1</sup> ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದನು. ೨. ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಗಾಳಿಯಿಂದ ಬದುಕುತ್ತವೆ. ೩. ಹೆಂಗಸರು ಹೂವುಗಳಿಂದ ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ. ೪. ಹುಡುಗರು ಮಿಠಾಯಿಗಳಿಂದ ಸಂತೋಷಿಸಿದರು. ೫. ನಾವು ಶ್ರಮದಿಂದ ಐಶ್ವರ್ಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದೆವು.<sup>2</sup> ೬. ನೀನು ತಾಯಿಯೊಡನೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯೆ. ೭. ಮಳೆಯಿಂದ ರೈತರು ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತಾರೆ. ೮. ಹಕ್ಕಿಗಳು ಕೊಕ್ಕುಗಳಿಂದ<sup>3</sup> ತಿನ್ನುತ್ತವೆ. ೯. ಉಪಾಧ್ಯಾಯರು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳೊಡನೆ ಶಾಲೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು. ೧೦. ನಾಯಿಯಿಂದ ಉಪಕಾರವಾಗುತ್ತದೆ. ೧೧. ನೀವು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಓದಿರಿ. ೧೨. ರಾಮನು ಸೀತೆಯೊಡನೆ ಅಯೋಧ್ಯೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು.

#### ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ

೧. ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿ—

೧. विप्राय गां यच्छति = ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಹಸುವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ.

೨. बालकाय मोदकं यच्छति = ಹುಡುಗನಿಗೆ ಮಿಠಾಯಿಯನ್ನು

ಕೊಡುತ್ತಾನೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಕೊಡಲ್ಪಡುವ ಹಸು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೂ, ಮಿಠಾಯಿಯು ಹುಡುಗನಿಗೂ ಸೇರುತ್ತದೆ. ಯಾರಿಗೆ ಸೇರಬೇಕೆಂದು—ಎಂದರೆ ಯಾರ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿ ಒಂದು ವಸ್ತುವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇವೆಯೋ ಅವರಿಗೆ 'ಸಂಪ್ರದಾನ' ವೆಂದು ಹೆಸರು. ಇಂತಹ ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೆ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

೨. ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿ—

೧. हरये कुप्यति = ಹರಿಯ ಮೇಲೆ ಸಿಟ್ಟು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

೨. धनिकाय असूयति = ಹಣವಂತನ ಮೇಲೆ ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು

ಪಡುತ್ತಾನೆ.

೩. ಗುರವೇ ದ್ರುಹ್ಯತಿ = ಗುರುವಿಗೆ ದ್ರೋಹಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

೪. ಶಾತ್ರವೇ ಝೈರ್ಯತಿ = ಶತ್ರುವಿನ ಮೇಲೆ ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು ಪಡುತ್ತಾನೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಸಿಟ್ಟು, ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು, ದ್ರೋಹ, ಈರ್ಷ್ಯೆಗಳು ಯಾರ ಮೇಲೆ ಉಂಟಾಗಿವೆಯೋ ಅವರ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳುವ ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೆ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬಂದಿದೆ.

೩. ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಮುಕ್ತಯೇ ಹರಿಂ ಭಜತಿ = ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಹರಿಯನ್ನು

ಭಜಿಸುತ್ತಾನೆ.

೨. ವಿद्याಭ್ಯಾಸಾಯ ಶಾಲಾಂ ಗच्छति = ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ಶಾಲೆಗೆ

ಹೋಗುತ್ತಾನೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಭಜಿಸುವುದು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ, ಹೋಗುವುದು ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ; ಆದ್ದರಿಂದ ಯಾವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಕೆಲಸವು ನಡೆಯುತ್ತದೆಯೋ ಅಂತಹ ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೆ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

೪. ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಗುರವೇ ನಮಃ = ಗುರುಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ.

೨. ಪ್ರಜಾಭ್ಯಃ ಸ್ವಸ್ತಿ = ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯದು ಆಗಲಿ.

ನಮಃ, ಸ್ವಸ್ತಿ ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳ ಯೋಗವಿದ್ದರೆ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

೫. ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಗ್ರಾಮಾಯ ಗच्छति = ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ.

೨. ಗೃಹಾಯ ಆಗच्छति = ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತಾನೆ.

ಅಥವಾ

೧. ಗ್ರಾಮಂ ಗच्छति = ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ.

೨. ಗೃಹಮಾಗच्छति = ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತಾನೆ.

‘ಹೋಗು ಅಥವಾ ಬರು’ ಎಂಬ ಅರ್ಥದ ಧಾತುವಿನ ಯೋಗವಿದ್ದರೆ ಕರ್ಮಪದದ ಮೇಲೆ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿಯಾಗಲಿ, ದ್ವಿತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಾಗಲಿ ಬರುತ್ತದೆ.

### ಆಜ್ಞಾರ್ಥ (ಲोट)

ಗಮ್ ಧಾತು-ಹೋಗು.

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ. ಪುರುಷ	ಗच्छतु, गच्छतात्	गच्छताम्	गच्छन्तु
ಮ. ಪುರುಷ	गच्छ, गच्छतात्	गच्छतम्	गच्छत
ಉ. ಪುರುಷ	गच्छानि	गच्छाव	गच्छाम

ವಿ.ಸೂ.:— ಗच्छತಾತ್ ಎಂಬುದು ಆಜ್ಞಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಆಶೀರರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆಯೇ ಉಳಿದ ಧಾತುಗಳಲ್ಲಿ ‘ತಾತ್’ ಪ್ರತ್ಯಯ ಹೊಂದಿದ ರೂಪಗಳನ್ನೂ ಭಾವಿಸಬೇಕು.

अभ्यास: ९

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

१. मृगाः आहाराय चरन्तु । २. जलमुचः सस्येभ्यः वृष्टिं वर्षन्तु ।  
३. भिषक् रोगिम्यः औषधं यच्छतु । ४. हे परिव्राट्, भिक्षायै दयया आगच्छ । ५. धीमन्तः, परोपकाराय श्राम्यत । ६. विद्यार्थिन्, सत्यं वद; धर्मं चर । ७. मातृदेवो भव; पितृदेवो भव; अतिथिदेवो भव ।  
८. वयं श्रद्धया पाठं पठाम । ९. हे श्रीमन्तः, दरिद्रेभ्यः अन्नं वस्त्रं च यच्छत । १०. सेवकः जलाहरणाय गच्छतु । ११. सीतारामाभ्यां नमः, जनेभ्यः स्वस्ति । १२. मह्यं लेखनीं यच्छ ।

अभ्यास: १०

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

೧. ರಾಮನು ಪಾಠಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಲಿ. ೨. ನೀವು ‘ಗುರುಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ’ ಎಂದು ಹೇಳಿರಿ. ೩. ವೈದ್ಯರೇ, ಮಗುವಿಗೆ ಔಷಧವನ್ನು ಕೊಡಿರಿ.

೪. ನಾನು ಪೇಟೆಗೆ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹೋಗಬೇಕು.<sup>1</sup> ೫. ನೀನು ಗೋವಿಂದನಿಗೆ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಕೊಡು. ೬. ನಾವು ಪರೋಪಕಾರಕ್ಕಾಗಿ ಜೀವಿಸೋಣ. ೭. ಸ್ನೇಹಿತರಿಗೆ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ಹೇಳು. ೮. ಕವಿಗಳು ಕೀರ್ತಿಗಾಗಿ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಬರೆಯಲಿ. ೯. ಭಿಕ್ಷುಕರು ಕಾಳಿಗಾಗಿ ಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗಲಿ. ೧೦. ಹನುಮಂತನು ಸೀತಾದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ದಾಟಲಿ. ೧೧. ನೀವಿಬ್ಬರು ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿರಿ.<sup>2</sup> ೧೨. ಶಕ್ತಿಗೋಸ್ಕರ ಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿಯಿರಿ.

### ಪಂಚಮೀ ಮತ್ತು ಷಷ್ಠೀ ವಿಭಕ್ತಿಗಳು

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಅಜಃ ವೃಕಾತ್ ತ್ರಸ್ಯತಿ = ಮೇಕೆಯು ತೋಳದ ದೆಸೆಯಿಂದ ಹೆದರುತ್ತದೆ.
೨. ಗಙ್ಗಾ ಹಿಮಾಲಯಾತ್ ಪ್ರಭವತಿ = ಗಂಗಾನದಿಯು ಹಿಮಾಲಯದಿಂದ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ.
೩. ವೀರಃ ಪಾಶ್ಯಂ ಚೋರಾತ್ ರಕ್ಷತಿ = ವೀರನು ಪ್ರಯಾಣಿಕನನ್ನು ಕಳ್ಳನ ದೆಸೆಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ.
೪. ವೃಕ್ಷಾತ್ ಫಲಂ ಪತತಿ = ಮರದಿಂದ ಹಣ್ಣು ಬೀಳುತ್ತದೆ.
೫. ರತ್ನಂ ಕಾಚಾತ್ ಭಿನ್ನಮ್ = ರತ್ನವು ಗಾಜಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯಾದದ್ದು.
೬. ವೈಶಾಖಾತ್ ಚೈತ್ರಃ ಪೂರ್ವಃ = ವೈಶಾಖಕ್ಕಿಂತ ಚೈತ್ರಮಾಸವು ಮೊದಲನೆಯದು.
೭. ನಗರಾತ್ ದೂರೇ ವನಮ್ = ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ದೂರದಲ್ಲಿ ವನವಿದೆ.
೮. ಗೋವಿಂದಃ ಅಲಸ್ಯಾತ್ ನ ಪಠತಿ = ಗೋವಿಂದನು ಸೋಮಾರಿತನದಿಂದ ಓದುವುದಿಲ್ಲ.

ಮೇಲೆ ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿಯು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಬರುವ ಉದಾಹರಣೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಪ್ರಯೋಗಾನುಸಾರವಾಗಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಪಂಚಮೀವಿಭಕ್ತಿಯ

1. ಗच्छानि

2. प्रयतेथाम् ।

ಅರ್ಥವನ್ನು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈ ವಿಭಕ್ತಿಯ ವ್ಯಾಕರಣ ನಿಯಮವು ಕಠಿಣವೂ ವಿಸ್ತಾರವೂ ಆದದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದ ವಿಷಯವನ್ನು ಮನದಟ್ಟುಮಾಡಿಕೊಂಡರೆ ಇದು ಸುಲಭ ವಾಗುವುದು.

೧. 'ಹೆದರು—ಭಯಪಡು' ಎಂಬ ಅರ್ಥದ ಪದವಿದ್ದರೆ ಯಾರಿಂದ ಹೆದರಿಕೆಯಾಗುವುದೋ ಆ ಶಬ್ದದ ಮೇಲೆ ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುವುದು.

೨. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ 'ಇಂದ' ಎಂಬ ಪ್ರತ್ಯಯವನ್ನು ಸೇರಿಸುತ್ತಾರೆ. 'ದೆಸೆಯಿಂದ' ಎಂಬ ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿಯ ಉಪಯೋಗವು ಈಗ ಬಹಳ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದೆ. ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯು 'ಕಠಿಣ' ಮತ್ತು 'ಕಾರಣ' ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೆ ಬರುವುದೆಂದು ಹಿಂದೆ ಓದಿರುವಿರಿ. ಈ ಕಠಿಣವಾಚಕಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು 'ಇಂದ' ಪ್ರತ್ಯಯವು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಬರುವುದೋ ಅಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುವುದು.

೩. 'ಅದಕ್ಕಿಂತ, ಅವನಿಗಿಂತ' ಈ ಮಾದರಿಯ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುವಾಗ ಪಂಚಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುವುದು.

ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ರಾಮಸ್ಯ ಗೃಹಮ್ = ರಾಮನ ಮನೆ.
೨. ದಶರಥಸ್ಯ ಪುತ್ರಃ = ದಶರಥನ ಮಗ.
೩. ಕೃಷ್ಣಾಸ್ಯ ಭಾರ್ಯಾ = ಕೃಷ್ಣನ ಹೆಂಡತಿ.
೪. ಕಾಲಿದಾಸಸ್ಯ ಕವಿತಾ = ಕಾಳಿದಾಸನ ಕವಿತೆ.
೫. ನೃಪಸ್ಯ ಆಜ್ಞಾ = ರಾಜನ ಆಜ್ಞೆ

ಎರಡು ಪದಾರ್ಥಗಳಿಗಿರುವ ಪರಸ್ಪರ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ತೋರಿಸುವಾಗ ಷಷ್ಠೀ ವಿಭಕ್ತಿಯು ಬರುತ್ತದೆ.

ಭೃತರಾಷ್ಟ್ರಸ್ಯ ಶತಂ ಪುತ್ರಾಃ ಅಭವನ್ = ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ ನೂರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರು.

ಇಲ್ಲಿ 'ಭೃತರಾಷ್ಟ್ರಸ್ಯ' ಎಂಬುದು ಪಷ್ಠಿ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಾನುಸಾರವಾಗಿ 'ದ್ವಿತರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ' ಎಂದು ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ಯಂತವಾಗಿ ಭಾಷಾಂತರಿಸುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿರಿ.

ಅಭ್ಯಾಸ: ೧೧

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಸೂರ್ಯಸ್ಯ ಉದಯಾತ್ ಪಕ್ಷಿಣಃ ತುಷ್ಯಂತಿ । ೨. ತಡಾಗಸ್ಯ ಜಲಂ ಹರಿಣಾ ಅಪಿಬನ್ । ೩. ಚೋರಾಃ ರಕ್ಷಿಭ್ಯಃ ತ್ರಸ್ಯಂತಿ । ೪. ವೃಕ್ಷಸ್ಯ ಶಾಖಾಭ್ಯಃ ಫಲಾನಿ ಅಪತನ್ । ೫. ಭೂಪಾಲಾಃ ಪ್ರಜಾನಾಂ ಹಿತಮಿच्छಂತು । ೬. ಆತಪಾತ್ ತಪ್ತಃ ಗಜಃ ನದೀಂ ವಿಶತಿ । ೭. ವಿಶ್ವಾತ್ ನರ್ಮದಾತಪತ್ಯೌ ಪ್ರಭವತಃ । ೮. ಚಲಚ್ಚಿತ್ರಸ್ಯ ಪ್ರೇಕ್ಷಣಾಯ ನಾರೀಣಾಂ ಸङ್ಗಃ ಅಮಿಲತ್ । ೯. ಗೋಪಾಲಃ ವ್ಯಾಗ್ರಾತ್ ಗಾಃ ಅರಕ್ಷತ್ । ೧೦. ವಯಮಾಲಸ್ಯಾತ್ ದರಿದ್ರತಾಮವಿಂದಾಮ । ೧೧. ದಶರಥಸ್ಯ ಚತ್ವಾರಃ ಪುತ್ರಾಃ ಅಭವನ್ । ೧೨. ಭಾರತದೇಶಸ್ಯ ಕೀರ್ತಿಃ ದಿಕ್ಷು ಪ್ರಸರತು ।

ಅಭ್ಯಾಸ: ೧೨

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಹನುಮಂತನಿಂದ ರಾಕ್ಷಸರು ಹೆದರಿದರು. ೨. ಬೃಹಸ್ಪತಿಯು ದೇವತೆಗಳ ಗುರುವಾಗಿದ್ದಾನೆ. ೩. ಬಳ್ಳಿಯಿಂದ ಹೂವುಗಳು ಉದುರಿದವು.<sup>1</sup> ೪. ಸಮುದ್ರದ ನೀರು ಉಪ್ಪಾಗಿರುತ್ತದೆ. ೫. ಶಾಲೆಯಿಂದ ನಾವು ಬರುತ್ತೇವೆ. ೬. ಹಸುಗಳು ಹುಲಿಗೆ ಹೆದರುತ್ತವೆ. ೭. ಅತಿವೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಬೆಳೆಗಳು ನಾಶವಾದವು. ೮. ಕೈಕೇಯಿಯ ದೆಸೆಯಿಂದ ರಾಮನು ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದನು. ೯. ರಾಜನ ಆಜ್ಞೆಯಿಂದ ಜನರು ಸಂತೋಷಗೊಂಡರು. ೧೦. ಗಾಳಿಯಿಂದ ಮರದ ಕೊಂಬೆಗಳು ಅಲ್ಲಾಡಿದವು. ೧೧. ಸೂರ್ಯನಿಂದ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಜೀವಿಸುತ್ತವೆ. ೧೨. ಹಿಮಾಲಯದಿಂದ ಗಂಗಾನದಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ.

## ಸಪ್ತಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ; ವಿಧ್ಯರ್ಥ (ಎಧಿಲಿಜ್)

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

೧. ಕಾಸಾರೆ ಸರೋಜಾನಿ ರೋಹಂತಿ = ಕೊಳದಲ್ಲಿ ತಾವರೆ ಹೂಗಳು  
ಬೆಳೆಯುತ್ತವೆ.

೨. ವನೇಷು ವ್ಯಾಘ್ರಾಃ ವಸಂತಿ = ಕಾಡುಗಳಲ್ಲಿ ಹುಲಿಗಳು ವಾಸಿಸುತ್ತವೆ.

ತಾವರೆಗಳು ಬೆಳೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಕೊಳವೂ, ಹುಲಿಗಳ ವಾಸಕ್ಕೆ ಕಾಡುಗಳೂ ಆಧಾರವಾಗಿವೆ. ಇವಕ್ಕೆ 'ಅಧಿಕರಣ' ಎಂದು ಹೆಸರು. ಇಂತಹ ಶಬ್ದಗಳ ಮೇಲೆ ಸಪ್ತಮೀ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

ಗಮ್ ಧಾತು = ಹೋಗು; ವಿಧ್ಯರ್ಥ (ವಿಧಿಲಿಡ್)

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ. ಪುರುಷ	ಗच्छेत्	गच्छेताम्	गच्छेयुः
ಮ. ಪುರುಷ	गच्छे:	गच्छेतम्	गच्छेत
ಉ. ಪುರುಷ	गच्छेयम्	गच्छेव	गच्छेम

ಸೂಚನೆ—ಆಜ್ಞಾರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ವಿಧ್ಯರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಧಾತುಗಳು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತವೆ. ಆದರೆ ಇವುಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಅರ್ಥ ಭೇದವಿಲ್ಲ. ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಆಜ್ಞೆ, ಅನುಮತಿ, ಸತ್ಕಾರ, ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇವೆರಡೂ ಬರುವುವು.

ಅಭ್ಯಾಸ: ೧೩

ಕರ್ನಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. विद्यार्थिनः संस्कृतभाषायां वदेयुः। २. पथिकाः वीथ्याः वामपार्श्वं गच्छेयुः। ३. त्वं शुचीनि वस्त्राणि धरेः। ४. पुत्रकाः शालायामुपाध्यायान् नमेत। ५. वयस्यौ, आसनयोः उपविशेताम्। ६. धनी दरिद्रेभ्यः धनं यच्छेत्। ७. वयं गृहे पत्रं लिखेम। ८. त्वं भानुवासरे आगच्छेः। ९. हिन्दवः महम्मदीयाश्च भारतदेशे सोदरप्रीत्या वसेयुः।

೧೦. ವಿಧ್ವಾಂಸಃ, ग्रन्थेषु सन्मार्गदर्शकं विषयं लिखेत। ೧೧. सुहृदः, वल्लक्षालनाय नदीं गच्छेम। ೧೨. केशव, मसीधान्यां मसी क्षिपेः।

अभ्यासः १४

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

೧. ನೀವು ನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿರಿ. ೨. (ಇಬ್ಬರು) ಬಾಗಿಲು ಕಾಯುವವರು ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಳ್ಳಲಿ. ೩. ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯಲಿ. ೪. ನಾವು ಉಪನಿಷತ್ತನ್ನು ಪಠಿಸೋಣ. ೫. ನೀನು ಜೋಡುಗಳನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ೬. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಜಾಗರೂಕರಾಗಿರಿ. ೭. ಸೂರ್ಯನ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಗಿಡಗಳು ಬೆಳೆಯಲಿ. ೮. ರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರಜೆಗಳಲ್ಲಿ ಕರುಣೆಯಿರಬೇಕು. ೯. ಅವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವಾತ್ಸಲ್ಯವ್ಯಕ್ತವನೂ ಆಗಿರಬೇಕು. ೧೦. ರಾಜನಲ್ಲಿ ಪ್ರಜೆಗಳು ವಿಧೇಯರಾಗಿರಬೇಕು. ೧೧. ಕವಿಗಳೇ, ಪರಮಾತ್ಮನ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಹೊಗಳಿರಿ. ೧೨. ಪ್ರಜೆಗಳೇ, ಮಾತೃಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯೂ ಆದರವೂ ಇರಲಿ.

### अव्ययಗಳು

ಕೆಲವು ಶಬ್ದಗಳು ಲಿಂಗ, ವಚನ, ವಿಭಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವ ವಿಚಾರವನ್ನೂ ಹೊಂದದೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಂದೇ ವಿಧವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಅವುಗಳಿಗೆ ಅವ್ಯಯಗಳೆಂದು ಹೆಸರು.

ಇದು ಅವ್ಯಯ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಹೇಳುವ ಶ್ಲೋಕ—

सदृशं त्रिषु लिङ्गेषु सर्वासु च विभक्तिषु।

वचनेषु च सर्वेषु यत्र व्यति तदव्ययम्॥

ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯವಾದ ಅವ್ಯಯಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಸಹಿತವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ—

अन्तः = ಒಳಗೆ

चिरम् = ಬಹಳ ಹೊತ್ತು

बाहिः = ಹೊರಗೆ

तूष्णीम् = ಸುಮ್ಮನೆ

ಪ್ರಾತಃ = ಬೆಳಿಗ್ಗೆ

ದಿವಾ = ಹಗಲಿನಲ್ಲಿ

ಸಾಯಮ್ = ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ

ನಕ್ತಮ್ = ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ

ಪುನಃ = ಮರಳಿ, ಪುನಃ

ಶನೈಃ = ಮೆಲ್ಲಗೆ

ಹ್ಯಃ = ನಿನ್ನೆ

ಶ್ಚಃ = ನಾಳೆ

ಅಥ = ಈ ದಿನ

ಒಕದಾ = ಒಮ್ಮೆ

ತದಾ = ಆಗ

ಸರ್ವದಾ }  
ಸದಾ } ಯಾವಾಗಲೂ

ರೆ = ಎಲೈ (ಇದನ್ನು ನೀಚಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು)

ಇದಾನಿಮ್ = ಈಗ

ಸಹ }  
ಸಾಕಮ್ } ಜೊತೆಗೆ,  
ಸಾರ್ಥಮ್ } ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ  
ಸಮಮ್ }

ಅಪಿ = ಕೂಡ

ಅತ್ರ = ಇಲ್ಲಿ

ಕುತ್ರ = ಎಲ್ಲಿ

ಸ್ವಯಮ್ = ತಾನು

ವೃಥಾ = ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿ

ನ = ನಿಷೇಧ (ಇಲ್ಲ)

ಮಾ = ನಿಷೇಧ (ಬೇಡ) (ಇದನ್ನು ಆಜ್ಞಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆ)

ಚ = ಮತ್ತು

ವಾ = ಅಥವಾ

ಒವಮ್ = ಹೀಗೆ

ಇತ್ಯಮ್ = ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ

ಅಥ = ಆಮೇಲೆ

ಹೇ = ಎಲೈ

ಭೋಃ = ಎಲೈ (ಇದನ್ನು ಗೌರವಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು)

ಕದಾ = ಯಾವಾಗ

ತದಾನಿಮ್ = ಆಗ

ಪುರಾ = ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ

ಅಲಮ್ = ಬೇಡ (ನಿಷೇಧ)

ಇತಿ = ಹೀಗೆಂಬ, ಈ ರೀತಿ

ಒಪರಿ = ಮೇಲೆ

ತತ್ರ = ಅಲ್ಲಿ

ಅತಃ = ಆದ್ದರಿಂದ

ಕುತಃ = ಏಕೆ

ಕಥಮ್ = ಹೇಗೆ

ततः = अनंतर

सम्यक् = ಚೆನ್ನಾಗಿ

तथा = ಹಾಗೆ

इव = ಅಂತೆ, ಹಾಗೆ

सर्वथा = ಎಲ್ಲಾ ವಿಧದಲ್ಲಿಯೂ,  
ಹೇಗಾದರೂ

अवश्यम् = ಖಂಡಿತವಾಗಿ,  
ಅವಶ್ಯವಾಗಿ

एव ಎಂಬುದು ಅವಧಾರಣೆಯನ್ನು ಬೋಧಿಸುತ್ತದೆ. ಉದಾ:—

१. अहमेव = ನಾನೇ. २. वदत्येव = ಹೇಳಿಯೇತೀರುತ್ತಾನೆ.

चित्, चन ಇವು किम् ಶಬ್ದದ ಮುಂದೆ ಬಂದು ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು  
ಮಾರ್ಪಡಿಸುವುವು.

ಉದಾ:— कश्चित् = ಒಬ್ಬನೊಬ್ಬ काञ्चन = ಒಬ್ಬಳನ್ನು

अभ्यासः १५

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

१. गौरी गृहस्य अन्तः अभवत् । २. उद्यानस्यान्तर्बहिश्च आप्रवृक्षाः  
अरोहन् । ३. यूयं प्रातः सायं च पुष्पाणि आनयत । ४. आकाशे  
नक्षत्राणि नक्तं राजन्ति ; दिवा कुत्र भवन्ति ? ५. वयं पुनः ग्रामं  
गच्छामः । ६. महिषाः शनैः चरन्ति ; वृषभास्तु शीघ्रम् । ७. अहं ह्यः  
चलच्चित्रमपश्यम् । ८. श्वः मात्रे पत्रं लिख । ९. पाण्डवाः वने  
चिरमवसन् । १०. गौरी गायति ; यूयं तूष्णीं भवत । ११. छात्राः कालं  
वृथा मा नयत । १२. अलं विषादेन<sup>१</sup> ; गुरोराशिषा विपन्नश्यति ।

अभ्यासः १६

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

०. ಅಮ್ಮಾ, ರಾಮನೊಡನೆ ನಾನೂ ಈಗ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.

1. अलं शब्दದ ಯೋಗವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ನಿಷೇಧಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆಯೋ  
ಆ ಶಬ್ದದ ಮೇಲೆ ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿ ಬರುತ್ತದೆ.

೧. ಲಕ್ಷ್ಮಣನು ಸುಮಿತ್ರಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨. ಬ್ರಹ್ಮನು ಹೇಗೆ ಪ್ರಪಂಚವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು ? ೩. ಏತಕ್ಕೆ ನೀನು ಅಣ್ಣನನ್ನು ನಿಂದಿಸುತ್ತೀಯೆ ? ೪. ಮಗು, ನೀನು ಎಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದೆ ? ೫. ಆಮೇಲೆ ಹೇಗೆ ನೀನು ಮನೆಗೆ ಬಂದೆ ? ೬. ಆದ್ದರಿಂದ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಸಂಚರಿಸಬೇಕು. ೭. ಒಮ್ಮೆ ನಾನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹುಲಿಯನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ೮. ಆಗ ಧೈರ್ಯದಿಂದ ಅದರ ಮೇಲೆ ಕಲ್ಲನ್ನು ಎಸೆದೆನು. ೯. ನೀವು ಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತೀರಿ ?

### ಮಿಶ್ರೋದಾಹರಣೆಗಳು

ಅಭ್ಯಾಸ: ೧೭

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಕಾಶೀಪುರೇ ಕಶ್ಚನ ವಿಧ್ವಾನಭವತ್ | ೨. ಸಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಾಂ ಪ್ರವಚನೇನ ಗ್ರಂಥಾನಾಂ ರಚನಯಾ ಚ ಅಜೀವತ್ | ೩. ಏಕದಾ ಏಕಃ ವಡುಃ ವಿಧ್ಯಾಭ್ಯಾಸಾಯ ತಸ್ಯಾನ್ತಿಕಮಾಗच्छತ್ | ೪. ಭೋಃ, ಅಯಂ ವಡುಃ ವಿಧ್ಯಾರ್ಜನಾಯ ಭವತಾಂ ಸನ್ನಿಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ಇತ್ಯವದತ್ | ೫. ಸ ವಿಧ್ವಾನ್ 'ಅಸ್ಯ ಬಾಲಕಸ್ಯ ಮೇಧಾಂ ಪಶ್ಯಾಮ್' ಇತಿ ಏವಮಪುच्छತ್ | ೬. ಹೇ ಬಾಲಕ 'ದೇವಃ ಕುತ್ರ ವಸತಿ ? ಉತ್ತರಂ ವದ' ಇತಿ | ೭. ತತಃ ಅಯಂ ಬಾಲಃ 'ದೇವಃ ಕುತ್ರ ನ ವಸತಿತಿ ಕೃಪಯಾ ವದತ' ಇತಿ ಪ್ರತ್ಯವದತ್ | ೮. ಸ ವಿಧ್ವಾನ್ ಅನೇನ ವಚನೇನ ಬಾಲಕೋಽಯಂ ಬುದ್ಧಿಮಾನ್ ಇತ್ಯಬೋಧತ್ | ೯. ಬಾಲಕ, ತವ ಉತ್ತರೇಣ ಸಂತುಷ್ಟಃ ಅಭವಮ್ | ೧೦. ದೇವಃ ಸರ್ವತ್ರ ವಸತಿ, ಸಃ ಸರ್ವವ್ಯಾಪಿ |

ಅಭ್ಯಾಸ: ೧೮

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಗೋದಾವರಿಯ ತೀರದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಲದಮರವಿದ್ದಿತು. ೨. ಆ ಮರದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಗಿಣಿಗಳು ವಾಸವಾಗಿದ್ದವು. ೩. ಹೀಗೆ ಇರುತ್ತಿರಲು ಒಮ್ಮೆ ದೊಡ್ಡ

1. ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು

ಮಳೆಯು ಬಂದಿತು. ೪. ಆಗ ಒಂದು ಕಪಿಗಳ ಹಿಂಡು<sup>1</sup> ಮರದ ಬುಡಕ್ಕೆ ಬಂದಿತು. ೫. ಚಳಿಯಿಂದ ಅವುಗಳಿಗೆ ಬಹಳ ತೊಂದರೆಯಾಗಿದ್ದಿತು. ೬. ಗಿಣಿಗಳು ಕಪಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದವು. ೭. “ಎಲೈ ಕಪಿಗಳೇ, ನಿಮಗೆ ಕೈಗಳೂ ಕಾಲುಗಳೂ ಇಲ್ಲವೋ? ೮. ದೇವರು ಅವನ್ನು ಏಕೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವನು? ೯. ನೋಡಿ, ನಾವು ಗೂಡುಗಳಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ಇದ್ದೇವೆ” ಎಂದವು. ೧೦. ಆಗ ಕಪಿಗಳು ಪಕ್ಷಿಗಳಮೇಲೆ ಕೋಪಗೊಂಡವು. ೧೧. ಗೂಡುಗಳನ್ನು ನಾಶ ಮಾಡಿದವು. ೧೨. ಅದುದರಿಂದ ಮೂರ್ಖರಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಬಾರದು.

### ವಿಶೇಷಣಗಳು

ಇವುಗಳನ್ನು ಓದಿರಿ—

ನೀಲ: ಮೇಘ: = ಕಪ್ಪಾದ ಮೋಡ

ನೀಲಾ ಶಾಟಿ = ಕಪ್ಪಾದ ವಸ್ತ್ರ

ನೀಲಂ ಕ್ರುಸುಮಮ್ = ಕಪ್ಪಾದ ಹೂವು

ಇಲ್ಲಿ ನೀಲಶಬ್ದವು ಮೋಡ, ವಸ್ತ್ರ ಮತ್ತು ಹೂಗಳಲ್ಲಿ ಇರತಕ್ಕ ಒಂದು ಗುಣವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆಯೇ ದೀರ್ಘ, ರಕ್ತ, ದ್ರುಶ್ರ ಮೊದಲಾದ ಶಬ್ದಗಳು ಗುಣ ಅಥವಾ ಧರ್ಮವನ್ನು ಬೋಧಿಸುತ್ತವೆ. ಇವು ಪದಾರ್ಥದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ವಿಶೇಷವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದರಿಂದ ಇವುಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷಣಗಳೆಂದು ಹೆಸರು. ವಿಶೇಷಣವು ಯಾವುದನ್ನು ವಿಶೇಷಿಸುತ್ತದೆಯೋ ಅದಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ್ಯವೆಂದು ಹೆಸರು. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷಣವು ವಿಶೇಷ್ಯದ ಲಿಂಗ, ವಚನ, ವಿಭಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ. ಕೆಳಗಿನ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಇದು ಇನ್ನೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವುದು.

೧. उन्नतं वृक्षमारोहति = ಎತ್ತರವಾದ ಮರವನ್ನು ಹತ್ತುತ್ತಾನೆ.
೨. कठिनायां शिलायामुपविशति = ಒರಟಾದ ಕಲ್ಲಿನಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.
೩. स्वादूनि फलानि खादति = ಸಿಹಿಯಾದ ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತಿನ್ನುತ್ತಾನೆ.

ಸಂಖ್ಯಾವಾಚಕಗಳೂ ವಿಶೇಷಣಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಈ ಶಬ್ದಗಳ ರೂಪ ಭೇದವನ್ನು ಗಮನಿಸಿರಿ.

### ಪ್ರಥಮಾ ವಿಭಕ್ತಿ

ಪುಲ್ಲಿಂಗ	ಸ್ಮೀಲಿಂಗ	ನಪುಂಸಕಲಿಂಗ
एकः = ಒಂದು	एका	एकम्
द्वौ = ಎರಡು	द्वे	द्वे
त्रयः = ಮೂರು	तिस्रः	त्रीणि
चत्वार = ನಾಲ್ಕು	चतस्रः	चत्वारि

पञ्च ಮೊದಲಾದ ಉಳಿದ ಶಬ್ದಗಳು ಮೂರು ಲಿಂಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದೇ ವಿಧವಾದ ರೂಪಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತವೆ.

अभ्यासः १९

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

१. नीलः मेघः आकाशे चरति । २. नारिकेलवृक्षः उन्नतः भवति ।  
३. सीता कठिनायां शिलायां कथमुपविशेत्? ४. हे विद्यार्थिनः, स्वेषु कार्येषु सदा जागरूका भवत । ५. यूयं वस्त्रेण शोधितं जलं पिबेत ।  
६. रामलक्ष्मणौ महर्षिं विश्वामित्रमनमताम् । ७. नार्यः भगवन्तं विश्वेश्वरमर्चयन्ति । ८. नद्यां मलिनानि वस्त्राणि क्षालयाम । ९. कपट-  
शीलः शकुनिः काञ्चन युक्तिमचिन्तयत् । १०. मम पिता द्वौ वृषभौ तिस्रः धेनूश्च पालयति ।

अभ्यासः २०

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

೧. ನಾಯಿಯ ಬಾಲವು ಡೊಂಕಾಗಿರುತ್ತದೆ. ೨. ಬುದ್ಧಿವಂತನಾದ ಪುರುಷನು . ಸುಖದಿಂದ ಜೀವಿಸುತ್ತಾನೆ. ೩. ಔರಂಗಜೇಬನು ಶೂರನಾದ ಶಿವಾಜಿಯನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲಿಲ್ಲ. ೪. ಒಣಗಿದ ಕೆರೆಯಲ್ಲಿ ಮೀನುಗಳು ಹೇಗೆ

ಜೀವಿಸುತ್ತವೆ ? ೫. ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅಹಂಕಾರಿಗಳಾದ ಹಣವಂತರನ್ನು ಲಕ್ಷಿಸುವುದಿಲ್ಲ.<sup>1</sup> ೬. ಶರತ್ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬೆಳದಿಂಗಳು ಮನೋಹರವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ೭. ಈ ದಿನ ನೀನು ಕೊಳೆ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಏಕೆ ಧರಿಸಿರುವೆ ? ೮. ನಿರಪರಾಧಿಗಳಾದ ಜನರನ್ನು ಕಂಸನು ಪೀಡಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೯. ನಿನ್ನ ಕಳ್ಳರು ಬಹಳ ಹಣವನ್ನು ಕದ್ದರು. ೧೦ ಎಲ್ಲಾ ಜನರೂ ದೇವರನ್ನು ಪೂಜಿಸಲಿ.

### ಆತ್ಮನೇಪದ ; ವರ್ತಮಾನಕಾಲ

ಧಾತುವಿನ ಮೇಲೆ ಬರುವ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳಲ್ಲಿ ಪರಸ್ಮೈಪದ ಮತ್ತು ಆತ್ಮನೇಪದಗಳೆಂದು ಎರಡು ಭೇದವುಂಟು. ಪರಸ್ಮೈಪದವನ್ನು ಹೊಂದುವ ಧಾತುವಿಗೆ 'ಪರಸ್ಮೈಪದಿ' ಎಂದೂ, ಆತ್ಮನೇಪದವನ್ನು ಹೊಂದುವ ಧಾತುವಿಗೆ 'ಆತ್ಮನೇಪದಿ' ಎಂದೂ ಹೆಸರು. ಕೆಲವು ಧಾತುಗಳು ಎರಡು ವಿಧವಾದ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತವೆ. ಇವಕ್ಕೆ 'ಉಭಯಪದಿ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಹಿಂದಿನ ಪಾಠಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ ಧಾತುಗಳೆಲ್ಲಾ ಪರಸ್ಮೈಪದಿಗಳು. ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಕೆಲವು ಆತ್ಮನೇಪದಿಗಳನ್ನು ಪರಿಚಯಮಾಡಿಕೊಳ್ಳೋಣ.

ಮೃದ್ ಧಾತು (ಆತ್ಮನೇಪದಿ) — ಸಂತೋಷಪಡು ; ವರ್ತಮಾನಕಾಲ (ಲಡ್)

ಪ್ರ. ಪುರುಷ	ಮೋದತೇ	ಮೋದೇತೆ	ಮೋದಂತೆ
ಮ. ಪುರುಷ	ಮೋದಸೇ	ಮೋದೇಥೆ	ಮೋದಧ್ವೇ
ಉ. ಪುರುಷ	ಮೋದೇ	ಮೋದಾವಹೇ	ಮೋದಾಮಹೇ

ಭೂತಕಾಲ— ಲಡ್

ಪ್ರ. ಪುರುಷ	ಅಮೋದತ	ಅಮೋದೇತಾಮ್	ಅಮೋದಂತ
ಮ. ಪುರುಷ	ಅಮೋದಥಾ:	ಅಮೋದೇಥಾಮ್	ಅಮೋದಧ್ವಮ್
ಉ. ಪುರುಷ	ಅಮೋದೇ	ಅಮೋದಾವಹಿ	ಅಮೋದಾಮಹಿ

ಅಭ್ಯಾಸ: ೨೧

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

೧. वायुना वृक्षीः कम्पन्ते । २. कीटाः सस्यानि बाधन्ते ।

३. दिवा सूर्यः रात्रौ चन्द्रमाश्च राजेते । ४. सख्युः कुशलवार्तया वयं मोदामहे । ५. सीतायाः पतिः सेतोः बन्धनाय अयतत । ६. धनिनोऽपि गुणी ज्यायानिति सुधियो मन्यन्ते । ७. भोः विद्वांसः, कृपणं राजानं कुतः याचध्वे ? ८. शुनो लाङ्गलं सर्वदा कुटिलं वर्तते । ९. युवानः महान्तमपि श्रममसहन्त । १०. शिष्याः गुरुभ्यः आशिषमलभन्त । ११. दध्ना कलितमन्नं मह्यमतीव रोचते<sup>१</sup> ।

अभ्यासः २२

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

१. ಮಲೆನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಚಳಿಜ್ವರವು ಜನರನ್ನು ಬಾಧಿಸುತ್ತದೆ. ೨. ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳ ಆಶೀರ್ವಾದದಿಂದ ನಾವು ಏಳಿಗೆ ಹೊಂದುತ್ತೇವೆ.<sup>२</sup> ೩. ನಾಲಂದ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಹತ್ತು ಸಾವಿರ<sup>३</sup> ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಇದ್ದರು. ೪. ಉತ್ತಾನ ಪಾದನಿಗೆ ಧ್ರುವ, ಉತ್ತಮ ಎಂಬ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳು ಹುಟ್ಟಿದರು. ೫. ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸದಿಂದ ನೀನು ಏಕೆ ನಾಚಿದಿರುವೆ? ೬. ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಸೈನಿಕರು ಮಡಿದರು.<sup>४</sup> ೭. ಹಕ್ಕಿಗಳು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ವೇಗವಾಗಿ ಹಾರುತ್ತವೆ.<sup>५</sup> ೮. ನಿಮ್ಮ ಕ್ಷೇಮಸಮಾಚಾರದಿಂದ ನಾವು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟಿವು. ೯. ಈ ಪಾಠಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಲಿಯುತ್ತಾರೆ. ೧೦. ಅವರು ಬರುತ್ತಾರೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂದು ಶಂಕಿಸುತ್ತೇನೆ. ೧೧. ನಾನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಅರವತ್ತು ಅಂಕಗಳನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ೧೨. ಅವಳು ಇದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾಳೆ.<sup>६</sup>

1. रुच् धातुवित्तन योरेगवित्ताग यारिगे रुचिसुवुदोरे अवरनु बोरधिसुव शब्दमेले चतुर्धरे विभक्ति वरुवुदु.

2. एधामहे

3. अयुतम्

4. अप्रियन्त

5. डयन्ते

6. मन्यते



ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಸಹಿಸಿರಿ. ೪. ನೀವು ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಮಾತನಾಡಬೇಕು ?<sup>1</sup>  
 ೫. ಹುಡುಗರು ಪ್ರತಿದಿನ ಸಾಯಂಕಾಲ ಆಟವಾಡಲಿ. ೬. ಅಮ್ಮಾ, ಈ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ  
 ನಾನು ಯಾರನ್ನು ವಂದಿಸಲಿ ? ೭. ಎಲ್ಲರೂ ಕಷ್ಟಕಾಲದಲ್ಲಿ ಧೈರ್ಯದಿಂದ  
 ಇರಬೇಕು. ೮. ಯಾವಾಗಲೂ<sup>2</sup> ಇತರರನ್ನು ಬಯ್ಯಬೇಡ.<sup>3</sup> ೯. ನಮ್ಮ ದೇಶ  
 ದಲ್ಲಿ ವೀರರಾದ ಯುವಕರೂ ಯುವತಿಯರೂ ಹುಟ್ಟಲಿ. ೧೦. ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ  
 ವಿರೋಧಿಗಳೊಡನೆ ಹೊಡೆದಾಡೋಣ. ೧೧. ಮಾತೃಭೂಮಿಯ ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ  
 ಸಾಯೋಣ. ೧೨. ದೇಶದ್ರೋಹಿಗಳು ನಾಶವಾಗಲಿ.

### ತುಮ್ ಮತ್ತು ಕ್ತಾ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು

ಇವೆರಡು ಪ್ರತ್ಯಯಗಳೂ ಧಾತುಗಳ ಮೇಲೆ ಬರುತ್ತವೆ. ಲಿಂಗ,  
 ವಚನಗಳಿಗೆ ಅನುಸಾರವಾಗಿ ರೂಪಭೇದವು ಈ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ  
 ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಇಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಬ್ದಗಳು ಅವ್ಯಯಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ ಸೇರುತ್ತವೆ.  
 ಇವುಗಳನ್ನು 'ಕೃದಂತಾವ್ಯಯ'ಗಳೆನ್ನುತ್ತಾರೆ.

೧. ತುಮ್— ಇದು ಉದ್ದೇಶ ಅಥವಾ ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ತೋರಿಸುವಾಗ  
 ಧಾತುವಿನ ಮೇಲೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಚತುರ್ಥೀ ವಿಭಕ್ತಿಯ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ  
 ಬರುವುದೆಂದು ತಿಳಿಯಬಹುದು.

ಉದಾಹರಣೆ:—

ಕ್ + ತುಮ್ = ಕರ್ತುಮ್ = ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ

ಗಮ್ + ತುಮ್ = ಗಂತುಮ್ = ಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ

ಪಠ್ + ತುಮ್ = ಪಠಿತುಮ್ = ಓದುವುದಕ್ಕಾಗಿ

ಭಕ್ಷ + ತುಮ್ = ಭಕ್ಷಯಿತುಮ್ = ತಿನ್ನುವುದಕ್ಕಾಗಿ

ಲಿಖ್ + ತುಮ್ = ಲೇಖಿತುಮ್ = ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರ

೨. ಕ್ವಾ—ಒಬ್ಬನು ಒಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಇನ್ನೊಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಂದು ತಿಳಿಯೋಣ. ಆಗ ಮೊದಲನೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಬೋಧಿಸುವ ಧಾತುವಿನ ಮೇಲೆ ಈ ಪ್ರತ್ಯಯವು ಬರುತ್ತದೆ.

ಉದಾಹರಣೆ:—

ಕ್ರ + ಕ್ವಾ = ಕೃತ್ವಾ = ಮಾಡಿ

ಗಮ್ + ಕ್ವಾ = ಗತ್ವಾ = ಹೋಗಿ

ಪಠ್ = ಕ್ವಾ = ಪಠಿತ್ವಾ = ಓದಿ

ಭಕ್ಷ + ಕ್ವಾ = ಭಕ್ಷಯಿತ್ವಾ = ತಿಂದು

ಲಿಖ್ + ಕ್ವಾ = लिखित्वा, लेखित्वा = ಬರೆದು

ತುಮ್ ಪ್ರತ್ಯಯದಲ್ಲಿ ತುಮ್ ಎಂಬುದು, ಕ್ವಾ ಪ್ರತ್ಯಯದಲ್ಲಿ ತ್ವಾ ಎಂಬುದು ಉಳಿದು ಅನ್ಯಭಾಗವು ಲೋಪವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ.

ವಿ. ಸೂ. :— ಧಾತುವು ಉಪಸರ್ಗದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದರೆ ಮುಂದಿರುವ ಕ್ವಾ ಪ್ರತ್ಯಯಕ್ಕೆ ಲ್ಯಪ್‌ಎಂಬ ಆದೇಶವು ಬರುತ್ತದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ 'ಯ' ಎಂಬುದು ಮಾತ್ರ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ. ಧಾತುವಿನ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಹ್ರಸ್ವ ಸ್ವರವಿದ್ದರೆ 'ಯ' ಎಂಬುದು ತ್ಯ ಎಂಬ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತದೆ.

ಉದಾಹರಣೆ:—

आगम्य }  
आगत्य } = ಬಂದು

विलिख्य = ಬರೆದು

सन्दिश्य = ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿ

उपकृत्य = ಉಪಕಾರಮಾಡಿ

आदृत्य = ಉಪಚಾರಮಾಡಿ

विजित्य = ಗೆದ್ದು

सम्भूय = ಒಟ್ಟಾಗಿ

आनीय = ತಂದು

प्रणम्य

प्रणत्य = ನಮಸ್ಕರಿಸಿ

विरच्य = ವಿರಚಿಸಿ

उपदिश्य = ಉಪದೇಶಮಾಡಿ

प्राप्य = ಸೇರಿ

आलप्य = ಹೇಳಿ

वितत्य = ಹರಡಿ

समेत्य = ಕೂಡಿ

अनुभूय = ಅನುಭವಿಸಿ

### ಉಪಸರ್ಗಗಳು

ಇವು ಒಟ್ಟು ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡಿವೆ. ಯಾವುವೆಂದರೆ,

ಪ್ರ, ವಿ, ಪರಾ, ಅಪ, ಸಮ್, ಅನು, ಅವ, ನಿರ್, ನಿಸ್, ದುರ್, ದುಸ್,  
ಅತಿ, ಪ್ರತಿ, ಸು, उद्, ಅಧಿ, ಪರಿ, ಅಪಿ, ಆ, ಅಭಿ, ನಿ, ಉ

ಇದು ಉಪಸರ್ಗಗಳ ಸಂಗ್ರಹಶ್ಲೋಕ.

ಪ್ರವಿಪರಾಪಸಮನ್ವವನಿರ್ನಿಸೌ ದುರತಿದುಸ್ಪ್ರತಿಸ್ತದಧಿಪರ್ಯಪಿ ।

(ತದನು) ಚಾಡಭಿನಿ ಉರ್ವಿಶಾತಿರ್ವಿಸಹಿತೇತ್ಯುಪಸರ್ಗಸಮಾಹ್ವಯಃ ॥

ಇವು ಸಂದರ್ಭಾನುಸಾರವಾಗಿ ಧಾತುಗಳ ಹಿಂದೆ ಸೇರಿ ಅವುಗಳ  
ಅರ್ಥವನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸುವುವು. ಉದಾ :

ಪ್ರ + ಹರತಿ = ಹೊಡೆಯುತ್ತಾನೆ. ಸಂ + ಹರತಿ = ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ.

ಆ + ಹರತಿ = ತರುತ್ತಾನೆ. ಪರಿ + ಹರತಿ = ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾನೆ.

ಅಭ್ಯಾಸ: ೨೫

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಕಪೋತಾಃ ಧಾನ್ಯಾನಿ ಭಕ್ಷಯಿತುಮಾಗಚ್ಛಂತಿ । ೨. ಆಡ್ಗಲಭಾಷಾಂ  
ಅಭ್ಯಸಿತುಂ ವಯಂ ಯತಾಮಹೇ । ೩. ನಟಾಃ ನೇಪಥ್ಯ<sup>1</sup> ಕೃತ್ವಾ ಅಭಿನಯಂತಿ । ೪. ರಾಮೋ  
ವನಂ ಗತ್ವಾ ದೈತ್ಯಾನ್ ಸಮಹರತ್ । ೫. ಕರ್ಮಕರಾಃ ಕಾರ್ಯಾಣಿ ಕೃತ್ವಾ ಕಾರ್ಯಾಲಯಾತ್  
ನಿರಗಚ್ಛನ್ । ೬. ಆರ్యాಣಾಂ ಪದ್ಧತಿಂ ವಿಜ್ಞಾತುಂ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಾಮಭ್ಯಸ್ಯೇತ್ । ೭. ಯುಯಂ  
ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಾಢಾಂ ಲೇಖಿತುಂ ಪ್ರಯತಧ್ವಮ್ । ೮. ವಿಪ್ರಾಃ ನಟಾಂ ಸ್ನಾತ್ವಾ  
ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಮಾರಭಂತ । ೯. ಯುಯಂ ಸರ್ವೇ ಸಂಭೂಯ ವಿನಾಯಕಸ್ಯ ಉತ್ಸವಮಾಚರತ ।  
೧೦. ನೃಪೋಽಸೌ ಶತ್ರುನ್ ವಿಜಿತ್ಯ ರಾಜಧಾನಿಂ ಪ್ರಾವಿಶತ್ । ೧೧. ಇದಾನಿ ಪತ್ರಂ  
ವಿಲಿಖ್ಯ ಗುರುಭ್ಯಃ ಪ್ರೇಷಯ । ೧೨. ವತ್ಸಃ ಪಯಃ ಪಾತುಂ ಧೇನೋಃ ಸಮೀಪಮಧಾವತ್ ।

1. ವೇಷಧಾರಣೆಯನ್ನು

## ಅಭ್ಯಾಸ: ೨೬

## ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಅರ್ಜುನನು ಬೇಟೆಯನ್ನು ಆಡಲು<sup>1</sup> ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದನು. ೨. ನನ್ನ ಅಕ್ಕನು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಲು ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿದಳು. ೩. ಪೋಲಿಸಿನವರನ್ನು<sup>2</sup> ನೋಡಿ ಕಳ್ಳರು ಓಡಿಹೋದರು. ೪. ನನ್ನ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಕೊಟ್ಟುಹೋಗು. ೫. ನಾಟಕವನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಿರೋ? ೬. ನೀನು ಹಿಂದಿಯನ್ನು ಕಲಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸು. ೭. ನಾನು ಪೇಟೆಗೆ<sup>3</sup> ಹೋಗಿ ತೆಂಗಿನಕಾಯಿಯನ್ನು ತರಬೇಕು. ೮. ನೀವು ಚಾಪೆಯಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಂಡು ಬರೆಯಿರಿ. ೯. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ವ್ಯಾಯಾಮವನ್ನು ಮಾಡಿ ಅವರು ಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿಯುತ್ತಾರೆ. ೧೦. ಔರಂಗಜೇಬನು ಶಿವಾಜಿಯನ್ನು ಮೋಸಪಡಿಸಲು ಅನೇಕಸಲ<sup>4</sup> ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದನು. ೧೧. ಬೆಕ್ಕು ಗೋಡೆಯನ್ನು ಹತ್ತಿ ನಾಯಿಯಿಂದ ತನ್ನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡಿತು. ೧೨. ಸೈನಿಕನು ಕುದುರೆಯನ್ನು ಹತ್ತಿ ರಣರಂಗವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು.

## ಕವತ್ತು ಮತ್ತು ಕ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು

ಇವೆರಡು ಪ್ರತ್ಯಯಗಳೂ ಭೂತಕಾಲದಲ್ಲಿ ಧಾತುಗಳಮೇಲೆ ಬರುತ್ತವೆ. ಇವುಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಶಬ್ದಗಳು ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬೋಧಿಸುತ್ತಿದ್ದರೂ, ಪ್ರಾತಿಪದಿಕಗಳೆನಿಸಿಕೊಂಡು ಎಲ್ಲಾ ವಚನ, ವಿಭಕ್ತಿಗಳನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತವೆ. ಕವತ್ತು ಪ್ರತ್ಯಯವು ಕರ್ತೃರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಂದು ಕರ್ತೃವಿಗೆ ವಿಶೇಷಣವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಕ ಪ್ರತ್ಯಯವು ಗತೃರ್ಥ ಮತ್ತು ಅಕರ್ಮಕ ಧಾತುಗಳಮೇಲೆ ಕರ್ತೃರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಸಕರ್ಮಕ ಧಾತುಗಳ ಮೇಲೆ ಕರ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿಯೂ ಬರುತ್ತದೆ. ಕರ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕ ಪ್ರತ್ಯಯದ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು ಮುಂದಿನ ಪಾಠದಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸುತ್ತೇವೆ. ಈ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಶಬ್ದಗಳು ವಿಶೇಷಣಗಳಾಗಿ ವಿಶೇಷ್ಯದ ಲಿಂಗ, ವಚನ ಮತ್ತು ವಿಭಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತವೆ. ಕವತ್ತು

- 
1. ಸೃಗಯಾಂ ಕರ್ತುಮ್
  2. ರಾಜಪುರುಷಾನ್
  3. ವಿಪಣಿಮ್
  4. ಅಸಕ್ತು

ಪ್ರತ್ಯಯದಲ್ಲಿ ತವತ್ ಎಂಬ ಭಾಗವೂ, ಕ್ ಪ್ರತ್ಯಯದಲ್ಲಿ ತ ಎಂಬ ಭಾಗವೂ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಲಿಂಗಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಶಬ್ದಗಳು ರೂಪಾಂತರ ಹೊಂದುವುದನ್ನು ಕೆಳಗೆ ಗಮನಿಸಿರಿ.

### ಕ್ತವತುಪ್ರತ್ಯಯ:

$\left. \begin{array}{l} \text{ಕ} + \text{ತವತ್} = \text{ಕೃತವಾನ್} = \text{ಮಾಡಿದನು} \\ \text{ಪಠ್} + \text{ತವತ್} = \text{ಪಠಿತವಾನ್} = \text{ಓದಿದನು} \\ \text{ಗಮ್} + \text{ತವತ್} = \text{ಗತವಾನ್} = \text{ಹೋದನು} \end{array} \right\}$	ಪುಲ್ಲಿಂಗ
$\left. \begin{array}{l} \text{ಕ} + \text{ತವತ್} = \text{ಕೃತವತೀ} = \text{ಮಾಡಿದಳು} \\ \text{ಪಠ್} + \text{ತವತ್} = \text{ಪಠಿತವತೀ} = \text{ಓದಿದಳು} \\ \text{ಗಮ್} + \text{ತವತ್} = \text{ಗತವತೀ} = \text{ಹೋದಳು} \end{array} \right\}$	ಸ್ತ್ರೀಲಿಂಗ
$\left. \begin{array}{l} \text{ಕ} + \text{ತವತ್} = \text{ಕೃತವತ್} = \text{ಮಾಡಿತು} \\ \text{ಪಠ್} + \text{ತವತ್} + \text{ಪಠಿತವತ್} = \text{ಓದಿತು} \\ \text{ಗಮ್} + \text{ತವತ್} = \text{ಗತವತ್} = \text{ಹೋಯಿತು} \end{array} \right\}$	ನಪುಂಸಕಲಿಂಗ

### ಕ್ತಪ್ರತ್ಯಯ:

$\left. \begin{array}{l} \text{ಗಮ್} + \text{ತ} = \text{ಗತಾ} = \text{ಹೋದನು} \\ \text{ಭೀ} + \text{ತ} = \text{ಭೀತಃ} = \text{ಹೆದರಿದನು} \end{array} \right\}$	ಪುಲ್ಲಿಂಗ
$\left. \begin{array}{l} \text{ಗಮ್} + \text{ತ} = \text{ಗತಾ} = \text{ಹೋದಳು} \\ \text{ಭೀ} + \text{ತ} = \text{ಭೀತಾ} = \text{ಹೆದರಿದಳು} \end{array} \right\}$	ಸ್ತ್ರೀಲಿಂಗ
$\left. \begin{array}{l} \text{ಗಮ್} + \text{ತ} = \text{ಗತಮ್} = \text{ಹೋಯಿತು} \\ \text{ಭೀ} + \text{ತ} = \text{ಭೀತಮ್} = \text{ಹೆದರಿತು} \end{array} \right\}$	ನಪುಂಸಕಲಿಂಗ

अभ्यासः २७

कर्णाटभाषया परिवर्तयत—

१. वयमद्य क्रीडाङ्गणे कन्दुकेन क्रीडितवन्तः । २. पार्वती शिवं दृष्ट्वा लज्जया चलितवती । ३. हरिणानां यूथं बालतृणानि भक्षयित्वा नन्दितवत् । ४. सा बाला मातुः पुरतः रघुवंशं पठितवती । ५. तं वानरं वीक्ष्य रामो हसितवान् । ६. योधाः शत्रून् विजित्य राजधानीं रक्षितवन्तः । ७. सीता वृक्षे उपविष्टं हनूमन्तं दृष्टवती । ८. घटस्य रन्ध्रात् क्षीरं स्तुतवत् । ९. ध्रुवः एकेन पादेन स्थित्वा महाविष्णुं चिरं ध्यातवान् । १०. नार्यः संक्रान्तिकाले कावेर्यां स्नातवत्यः । ११. रजकः क्षालयितुं वस्त्राणि गृहीत्वा गतः । १२. अमुं धनिकं वितरणशीलं मत्वा याचकाः श्रिताः ।

अभ्यासः २८

संस्कृतभाषया परिवर्तयत—

१. ಉಪಾಧ್ಯಾಯರು ಕುರ್ಚಿಯಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಂಡರು. ೨. ಕೃಷ್ಣನು ಬೆರಳಲ್ಲಿ ಉಂಗುರವನ್ನು<sup>1</sup> ಧರಿಸಿದನು ೩. ನಾನು ಈ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ತಾಮ್ರದ ಪಾತ್ರೆಗಳನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಂಡೆನು. ೪. ಅವಳು ಗೋಧಿಹಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಹೋಳಿಗೆಯನ್ನು<sup>2</sup> ಮಾಡಿದಳು. ೫. ಶಾರದೆಯು ರಾಮನ ತಂಗಿಯನ್ನು ಊಟಕ್ಕೆ ಕರೆದಳು. ೬. ಹೂವುಗಳು ಆಕಾಶದಿಂದ ಶ್ರೀರಾಮನ ತಲೆಯಮೇಲೆ ಬಿದ್ದವು. ೭. ಕಳೆದ ವರ್ಷ ನಾಲ್ಕನೆಯ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಓದಿದರು. ೮. ವಿಷ್ಣುವು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷನಾಗಿ ಗಜೇಂದ್ರನನ್ನು ಮೊಸಳೆಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿದನು. ೯. ಅವರು ಈ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಆಸ್ಪತ್ರೆಯನ್ನು<sup>3</sup> ಸ್ಥಾಪಿಸಿದರು. ೧೦. ಬಿರುಗಾಳಿಯಿಂದ ಮರದಕೊಂಬೆಗಳು ಅಲ್ಲಾಡಿದವು.<sup>4</sup> ೧೧. ಮಿತ್ರನ ಕುಶಲವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಮನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ೧೨. ಶಕುನಿಯ ವಿಷಬೀಜವು ಫಲಿಸಿತು ; ಕೌರವರೆಲ್ಲರೂ ಸತ್ತುಹೋದರು.

1. अङ्गुलीयकम् 2. पोलिकम् 3. चिकित्सालयम्

4. कम्पिताः

## ಪ್ರಯೋಗ

ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿ—

೧. ಶಿಶುಪಾಲಃ ಕೃಷ್ಣಾಮನಿನ್ದತ್ = ಶಿಶುಪಾಲನು ಕೃಷ್ಣನನ್ನು  
ನಿಂದಿಸಿದನು.

೨. ಪುತ್ರಾಃ ಪಿತರಮನಮತ್ = ಮಗನು ತಂದೆಯನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು.

ಮೇಲಿನ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃಪದಗಳು ಪ್ರಥಮಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಕರ್ಮಪದಗಳು ದ್ವಿತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ. ಕ್ರಿಯಾಪದವು ಕರ್ತೃಪದದೊಡನೆ ಅನ್ವಯಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಈ ವಿಧವಾದ ಪ್ರಯೋಗಕ್ಕೆ ಕರ್ತೃಪ್ರಯೋಗವೆಂದು ಹೆಸರು. ಹಿಂದಿನ ಪಾಠಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಈ ಬಗೆಯ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನೇ ನೋಡಿರುವಿರಿ. ಆದರೆ ಈ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿರಿ.

೧. ಶಿಶುಪಾಲೇನ ಕೃಷ್ಣಾಃ ಅನಿನ್ದತ = ಶಿಶುಪಾಲನಿಂದ ಕೃಷ್ಣನು  
ನಿಂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟನು.

೨. ಪುತ್ರೇಣ ಪಿತಾ ಅನಮ್ಯತ = ಮಗನಿಂದ ತಂದೆಯು  
ನಮಸ್ಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟನು.

ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ತೃಪದಗಳು ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಕರ್ಮಪದಗಳು ಪ್ರಥಮಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ. ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳು ಕರ್ಮಪದದೊಡನೆ ಅನ್ವಯಿಸಿವೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಕರ್ಮಣಿಪ್ರಯೋಗವೆಂದು ಹೆಸರು. ಕರ್ಮಣಿಪ್ರಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳು ತಾವು ಅನ್ವಯಿಸುವ ಕರ್ಮಪದಗಳ ವಚನವನ್ನೂ, ಪುರುಷವನ್ನೂ ಹೊಂದುತ್ತವೆ.

ವಿ.ಸೂ. : ಕರ್ಮಣಿಪ್ರಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕರ್ಮಪದವನ್ನು ಪ್ರಥಮಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಕರ್ತೃಪದವನ್ನು ತೃತೀಯಾ ವಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಯೋಗಿಸಬೇಕು. ಈ ಪ್ರಯೋಗದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಗಣದ ಧಾತುಗಳ ಮೇಲೂ 'ಯ' ವಿಕರಣಪ್ರತ್ಯಯ ಬಂದು ಅದರ ಮುಂದೆ ಆತ್ಮನೇಪದ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು ಮಾತ್ರ ಹತ್ತುತ್ತವೆ.

ಹಿಂದಿನ ಪಾಠದಲ್ಲಿ ಸಕರ್ಮಕ ಧಾತುಗಳಮೇಲೆ ಕ್ ಪ್ರತ್ಯಯವು ಕರ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆಯೆಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ. ಅಂತಹ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕರ್ಮಣಿ ಪ್ರಯೋಗದ ನಿಯಮದಂತೆ ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು.

ಅಭ್ಯಾಸ: ೨೯

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಗೃಹಾಣಾಂ ಭಿತ್ತಯಃ ಇಷ್ಟಕಾಫಿಃ ರಚ್ಯಂತೆ । ೨. ತತಃ ತಾಃ ಕರ್ಮಕರೈಃ ಸುಧಯಾ ಲಿಪ್ಯಂತೆ । ೩. ಅಸ್ಯಾಂ ಶಾಲಾಯಾಂ ಛಾತ್ರೈಃ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಾ ಪಠ್ಯತೆ । ೪. ದುರ್ಜನೈಃ ಸಹ ಸಖ್ಯಂ ಕುರ್ವಾಣಸ್ತ್ವಂ ಮಯಾ ತ್ಯಜ್ಯಸೆ । ೫. ಕ್ರೀಡಾಯಾಂ ವಿಜಯಶಾಲಿನೋ ವಯಂ ಮಿತ್ರೈರಭಿನಂದ್ಯಾಮಹೆ । ೬. ವನವಾಸಾಯ ಗನ್ತುಮಿच्छತಾ ರಾಮಣ ಕೌಸಲ್ಯಾ ಅವಂದ್ಯತ । ೭. ವತ್ಸೋಽಯಂ ಮುಚ್ಯತಾಮ್ ; ಅನೇನ ಧೇನ್ವಾಃ ಕ್ಷೀರಂ ಪಿಯತಾಮ್ । ೮. ವಿವಾಹಕಾಲೆ ವಧ್ವಾ ಅರುನ್ಧತೀನಾಮಕಂ ನಕ್ಷತ್ರಂ ದೃಶ್ಯತ । ೯. ವಿಧ್ವಾಂಸಃ ಸ್ವದೇಶೆ ಪರದೇಶೆ ಚ ಪೂಜ್ಯಂತೆ । ೧೦. ಮಹಾನಸೆ ಸ್ತೇನ ಅತ್ರಮಪಚ್ಯತ ।

ಅಭ್ಯಾಸ: ೩೦

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ನಿನಗೆ ನನ್ನಿಂದ ಒಂದು ಪತ್ರ ಬರೆಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ೨. ಹಗಲಿನಲ್ಲಿ ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ನೋಡಲ್ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. ೩. ಈ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಂದ ಸಂಸ್ಕೃತವು ಕಲಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ೪. ಋಷಿಗಳಿಂದ ಹಣ್ಣುಗಳೂ ಗೆಡ್ಡೆಗಳೂ<sup>೨</sup> ತಿನ್ನಲ್ಪಡುತ್ತವೆ. ೫. ನಿಮ್ಮಿಂದ ದುರ್ಜನರ ಸಹವಾಸವು ಬಿಡಲ್ಪಡಲಿ. ೬. ಕುಪಿತನಾದ ಹನುಮಂತನಿಂದ ಲಂಕೆಯು ಸುಡಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ೭. ಸೋಮಾರಿಯಿಂದ ಹಣವಾಗಲಿ, ವಿದ್ಯೆಯಾಗಲಿ ಹೇಗೆ ದೊರಕಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು<sup>೩</sup>? ೮. ನ್ಯಾಯಾಧಿಪತಿಯಿಂದ ಅಪರಾಧಿಯು ಕೇಳಲ್ಪಟ್ಟನು. ೯. ರಾಜನಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಜೆಗಳೂ ಮಕ್ಕಳಂತೆ ಕಾಪಾಡಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ. ೧೦. ಸಾಯಂಕಾಲ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನು ನೋಡಲ್ಪಟ್ಟನು.

1. ಸುಣ್ಣದಿಂದ 2. ಕನ್ದಾಶಿ 3. ಲಭ್ಯತ

### ಶತ್ಯ ಶಾನಚ್ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು

ಧಾತುವಿಗೆ ವರ್ತಮಾನಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶತ್ಯ, ಶಾನಚ್ ಎಂಬ ಕೃತ್ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು ಸೇರಿ ಪ್ರಾತಿಪದಿಕಗಳಾಗುತ್ತವೆ. ಇವುಗಳಮೇಲೆ ಎಲ್ಲ ವಿಭಕ್ತಿಗಳೂ ಅರ್ಥಾನುಸಾರವಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಇವು ವಿಶೇಷಣಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಪರಸ್ಮೈ ಪದಿಯ ಮೇಲೆ ಶತ್ಯ ಪ್ರತ್ಯಯವೂ, ಆತ್ಮನೇಪದಿಯಮೇಲೆ ಶಾನಚ್ ಪ್ರತ್ಯಯವೂ ಬರುತ್ತವೆ. ಶತ್ಯ ಎನಲ್ಲಿ ಅತ್ ಎಂಬುದೂ ಶಾನಚ್ ನಲ್ಲಿ ಆನ ಎಂಬುದೂ ಉಳಿಯುತ್ತವೆ. ಇವು ಸೇರಿದಾಗ ಆಗುವ ಕೆಲವು ಬದಲಾವಣೆಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿರಿ.

#### ಶತ್ಯಪ್ರತ್ಯಯ:

##### ಪ್ರಥಮೈಕವಚನರೂಪಾಣಿ

ಧಾತು:	ಪು.	ಸ್ತ್ರೀ.	ನ.
ಭೂ	ಭವನ್	ಭವಂತಿ	ಭವತ್
ಪಚ್	ಪಚನ್	ಪಚಂತಿ	ಪಚತ್
ಗಮ್	ಗच्छन्	गच्छन्ती	गच्छत्
ದೃಶ್	पश्यन्	पश्यन्ती	पश्यत्
ದಿವ್	दीव्यन्	दीव्यन्ती	दीव्यत्
ಚುರ್	चोरयन्	चोरयन्ती	चोरयत्
ಕೃ	कुर्वन्	कुर्वती	कुर्वत्

#### ಶಾನಚ್ ಪ್ರತ್ಯಯ:

	ಪು.	ಸ್ತ್ರೀ.	ನ.
ಸೇವ್	सेवमानः	सेवमाना	सेवमानम्
ಇಕ್ಷ್	ईक्षमाणः	ईक्षमाणा	ईक्षमाणम्
ಕೃ	कुर्वाणः	कुर्वाणा	कुर्वाणम्

ಮೇಲಿನವು ಕರ್ತೃರ್ಥದ ರೂಪಗಳು. ಕರ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಧಾತುಗಳಿಗೂ ಶಾನಚ್ ಪ್ರತ್ಯಯವು ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ. ನಡುವೆ ಯ ಎಂಬ ವಿಕರಣ ಪ್ರತ್ಯಯ ಸೇರುತ್ತದೆ.

ಉದಾಹರಣೆ— ಪು.                      ಸ್ತ್ರೀ.                      ನ.

ಪಠ್	ಪಠ್ಯಮಾನ:	ಪಠ್ಯಮಾನಾ	ಪಠ್ಯಮಾನಮ್=ಓದಲ್ಪಡುವ
ದೃಶ್	ದೃಶ್ಯಮಾನ:	ದೃಶ್ಯಮಾನಾ	ದೃಶ್ಯಮಾನಮ್=ನೋಡಲ್ಪಡುವ
ಕ್ರ	ಕ್ರಿಯಮಾಣ:	ಕ್ರಿಯಮಾಣಾ	ಕ್ರಿಯಮಾಣಮ್=ಮಾಡಲ್ಪಡುವ

ಅಭ್ಯಾಸ: 31

ಕರ್ಗಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಅಲಸಃ ಬಾಲಕಃ ಕಾಲಂ ಯಾಪಯನ್ ನಾಭಿವರ್ಧತೆ । ೨. ಆಗಚ್ಛಂತಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಂ ಕೌ ವಾ ನಿವಾರಯತಿ ? ೩. ತ್ವಾಂ ಪಶ್ಯನ್ ಅಹಂ ನಿತರಾಂ ಮೋದೇ । ೪. ರೋಗಿಣಿ ಆೌಷಧಾನಿ ಫಲಾನಿ ಚ ಯಚ್ಛನ್ ಸಃ ಪುಣ್ಯಂ ಆರ್ಜಯತಿ । ೫. ತ್ವಾಂ ಪಶ್ಯತಾ ಮಯಾ ಲೋಕಃ ವಿಷ್ಮೃತೌ ಭವತಿ । ೬. ಶೌಚಂ ಧಾವತಃ ಮಹಿಷಸ್ಯ ಪಾದೌ ಸ್ವಲಿಲಿತ್ವಾ ಭಗನೌ ಅಭವತಾಂ । ೭. ಸ್ವದೋಷಾನ್ ಜಾನನ್ ಅಪಿ ತ್ವಂ ಕುತಃ ನ ಲಜ್ಜಸೇ । ೮. ಆಧಮಾನ್ ಸಸ್ಯಂ ಅಂಕುರಾವಸ್ಥಾಯಾಮೇವ ಜಾನಂತಿ ಕುಶಲಾಃ । ೯. ಶ್ರದ್ಧಯಾ ಸ್ವಕರ್ತವ್ಯಂ ಕುರ್ವಾಣಾ ಜನಾಃ ಕದಾಪಿ ದುಃಖಭಾಜಃ ನ ಭವಂತಿ !

ಅಭ್ಯಾಸ: 32

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ನಾಟಕವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ನಾನು ಲೋಕವನ್ನೇ ಮರೆತನು. ೨. ಕಾಡಿ ನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ಸಿಂಹವನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು ಹೆದರಿದೆನು. ೩. ನಿನ್ನಿಂದ ಓದಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವ ವಿಷಯವನ್ನು ಅವರು ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ. ೪. ನಮ್ಮನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಸೇವಿಸುತ್ತಿರುವ ಈ ಸೇವಕನಿಗೆ ಹಣವನ್ನೂ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನೂ ಕೊಡು. ೫. ಅವನು ಓಡುತ್ತಿರುವ ಕುದುರೆಯಿಂದ ಕೆಳಗೆ ಬಿದ್ದನು. ೬. ಮೈದಾನ ದಲ್ಲಿ ಆಡುತ್ತಿರುವ ಹುಡುಗರು ಸಾಯಂಕಾಲ ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗುತ್ತಾರೆ. ೭. ಓಡುತ್ತಿರುವ ಉಗಿಬಂಡಿಯನ್ನು ಕಳ್ಳರು ಹತ್ತಿದರು. ೮. ಬೇಗನೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವ ಸ್ನೇಹಿತನನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು ನಕ್ಕನು. ೯. ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಯಾವುದೂ ದುರ್ಲಭವಲ್ಲ.

### ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲ

ವರ್ತಮಾನಕಾಲ (ಲಠ್) ಭೂತಕಾಲ (ಲಠ್) ಆಜ್ಞಾರ್ಥ (ಲೋಠ್) ವಿಧಿ (ವಿಧಿಲಿಠ್) ಈ ಅರ್ಥದ ಧಾತುಗಳ ಪ್ರಯೋಗವು ಹಿಂದಿನ ಪಾಠದಲ್ಲಿ ಬಂದಿದೆ. ಮುಂದೆ ನಡೆಯಲಿರುವ ವಿಷಯವನ್ನು ಬೋಧಿಸುವ ಲಕಾರವನ್ನು ಲೃಟ್ (ಲಠ್) ಎನ್ನುವರು. ಭವಿಷ್ಯತ್ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಧಾತುವಿನ ಮೂಲರೂಪಕ್ಕೆ ಸ್ಯ (ಷ್ಯ) ಪ್ರತ್ಯಯ ಸೇರಿ ಮುಂದೆ ತಿಜ್ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು ಸೇರುತ್ತವೆ.

### ಪರಸ್ಮೈಪದ

೧. ಗಮ್ ಧಾತು = ಹೋಗು. ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲ (ಲಠ್)

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ. ಪು.	ಗಮಿಷ್ಯತಿ	ಗಮಿಷ್ಯತ:	ಗಮಿಷ್ಯಂತಿ
ಮ. ಪು.	ಗಮಿಷ್ಯಸಿ	ಗಮಿಷ್ಯಥ:	ಗಮಿಷ್ಯಥ
ಉ. ಪು.	ಗಮಿಷ್ಯಾಮಿ	ಗಮಿಷ್ಯಾವ:	ಗಮಿಷ್ಯಾಮ:

### ಆತ್ಮನೇಪದ

೨. ಮುಠ್ ಧಾತು = ಸಂತೋಷಿಸು

	ಏಕವಚನ	ದ್ವಿವಚನ	ಬಹುವಚನ
ಪ್ರ. ಪು.	ಮೋದಿಷ್ಯತೇ	ಮೋದಿಷ್ಯೇತೇ	ಮೋದಿಷ್ಯಂತೇ
ಮ. ಪು.	ಮೋದಿಷ್ಯಸೇ	ಮೋದಿಷ್ಯೇಥೇ	ಮೋದಿಷ್ಯಥೇ
ಉ. ಪು.	ಮೋದಿಷ್ಯೇ	ಮೋದಿಷ್ಯಾವಹೇ	ಮೋದಿಷ್ಯಾಮಹೇ

ಕರ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಧಾತುಗಳಿಗೂ ಆತ್ಮನೇಪದ ಮಾತ್ರ ಬರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಬೇಕು. ಅರ್ಥಭೇದವನ್ನು ಗಮನಿಸಿರಿ.

ಪಠಿಷ್ಯತಿ = ಓದುವನು      ಪಠಿಷ್ಯತೇ = ಓದಲ್ಪಡುವುದು

ಅಭ್ಯಾಸ: ೩೩

ಕರ್ಣಾಟಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ಬಾಲಾಃ, ಯುಂ ಸಮ್ಯಕ್ ಪಠತ, ಧೀಮಂತಃ ಕೀರ್ತಿಮಂತಶ್ಚ ಭವಿಷ್ಯಥ |
೨. ಶ್ರು: ಮೇಘ: ವರ್ಷಿಷ್ಯತಿ ನ ವಾ ಕೌ ವಾ ಜ್ಞಾಸ್ಯತಿ ? ೩. ಅಥ ಯ: ನ ಪಠಿಷ್ಯತಿ

ಸ: ಶ್ವ: ಕಾರ್ಯ ಕರಿಸ್ಯತಿ ಇತಿ ಕೌ ವಾ ಪ್ರತ್ಯಯ: ? ೪. ಸರ್ವೇ ಬಾಲಾ: ಪ್ರಥಮಂ ಗುರುನ್ ನಸ್ಯಂತಿ, ತತ: ಕಕ್ಷಯಾಂನಿ ಉಪವೇಕ್ಷಯಂತಿ। ೫. ಮೂರ್ಖಾ: ವೀಥೀಷು ವೃಥಾ ಅತಿಷ್ಯಂತಿ। ೬. ಅಸ್ಮಾಕಂ ಗ್ರಾಮೇ ಂಕಂ ಚಿಕಿತ್ಸಾಲಯಂ, ಪಾಠಶಾಲಾಂ ಪುಸ್ತಕಾಲಯಂ ಚ ಜನಾ: ಸಂಭೂಯ ಸ್ಥಾಪಯಿಷ್ಯಂತಿ। ೭. ತೌ ಶ್ವ: ಪ್ರಭಾತೇ ವಿಮಾನಯಾನೇನ ರಾಜಧಾನಿಂ ಗಮಿಷ್ಯತ:। ೮. ಯುಂ ರಾಮಾಯಣಪಾರಾಯಣೇನ ಮನಃಶಾಂತಿಂ ಆನಂದಂ ಚ ಲಪ್ಸ್ಯಥವೇ। ೯. ಗೋಪ: ಸಾಯಾಹ್ನೇ ಸರ್ವಾ: ಧೇನು: ಅಸ್ಮಾಕಂ ಗೃಹಸ್ಯ ಪುರತ: ಧೌಕ್ಷಯತಿ। ೧೦. ಭಿಕ್ಷುಕಾ: ಯಾಚಿಷ್ಯಂತೇ ಇತಿ ಕೃಪಣಾ: ಅನ್ವಂ ನ ಪಕ್ಷಯಂತಿ।

ಅಭ್ಯಾಸ: ೩೪

ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪರಿವರ್ತಯತ—

೧. ನಾವು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ನಾಳೆ ಊರಿಗೆ ಹೋಗುವೆವು. ೨. ನಾಡಿದ್ದು ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತನ ಹುಟ್ಟುಹಬ್ಬವು ನಡೆಯುವುದು. ೩. ನೀವು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಏಕೆ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ? ೪. ನಿಮ್ಮ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವರು ನಗುವರು. ೫. ಯಾರು ರಕ್ಷಿಸುವರೋ ಅವರು ಗೌರವವನ್ನು ಹೊಂದುವರು. ೬. ಋಷಿಗಳು ಬೆಳಗಿನ ಜಾವದಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡುವರು ಮತ್ತು ಜಪಿಸುವರು. ೭. ನಮ್ಮನ್ನು ನೀವು ಏಕೆ ನಿಂದಿಸುವಿರೋ ನಾನು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ೮. ನೀನು ಹಾವನ್ನು ಹೊಡೆಯುವೆಯಾ? ಅದು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಚ್ಚುವುದು. ೯. ತಾಯಿಯು ಯಾವಾಗ ಹಾಡುವಳೋ ಆಗ ಮಗುವು ಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿಯುವುದು. ೧೦. ಹದ್ದುಗಳು ಬಹಳ ದೂರದಿಂದಲೇ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನೋಡುವುವು.

ಸಂಖ್ಯಾ:

ಪುಲ್ಲಿಂಗ : ಂಕ: ಪುರುಷ:, ದ್ವೌ ಬಾಲೌ, ತ್ರಯ: ವೃಕ್ಷಾ:, ಚತ್ವಾರ: ಆಪಣಾ:।

ಸ್ತ್ರೀಲಿಂಗ : ಂಕಾ ಬಾಲಾ, ದ್ವೇ ಸ್ತ್ರಿಯೌ, ತಿಸ್ರ: ಘಟಿಕಾ:, ಚತಸ್ರ: ಶ್ರುತಯ:।

ನಪುಂಸಕಲಿಂಗ : ಂಕಂ ಫಲಮ್, ದ್ವೇ ನೇತ್ರೇ, ತ್ರೀಣಿ ವನಾನಿ, ಚತ್ವಾರಿ ಪುಸ್ತಕಾನಿ।

ಈ ನಾಲ್ಕು ಶಬ್ದಗಳು ಲಿಂಗಭೇದದಿಂದ ರೂಪಭೇದವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತವೆ.  
 ಪञ्च ಮುಂತಾದ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಲಿಂಗದಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದೇ ರೂಪ. ಪञ्च  
 पाण्डवाः, षट् शास्त्राणि, सप्त समुद्राः, अष्ट वसवः, नव ग्रहाः, दश  
 अवताराः.

एकादश, द्वादश, त्रयोदश, चतुर्दश, पञ्चदश, षोडश, सप्तदश,  
 अष्टादश, नवदश, (एकोनविंशतिः) विंशतिः, एकविंशतिः, द्वाविंशतिः,  
 त्रयोविंशतिः, चतुर्विंशतिः पञ्चविंशतिः, षड्विंशतिः, सप्तविंशतिः,  
 अष्टाविंशतिः, एकोनत्रिंशत्, त्रिंशत्, एकत्रिंशत्, द्वात्रिंशत्, त्रयस्त्रिंशत्,  
 चतुस्त्रिंशत्, पञ्चत्रिंशत्, षट्त्रिंशत्, सप्तत्रिंशत्, अष्टत्रिंशत्,  
 एकोनचत्वारिंशत्, चत्वारिंशत्, पंचाशत्, षष्टिः, सप्ततिः अशीतिः,  
 नवतिः, शतम्, एकोत्तरशतम्—सहस्रम्, लक्षम्, कोटिः, अर्बुदम्।

### सुभाषितम्

१. यथा राजा तथा प्रजा । २. यथा बीजं तथांकुरः । ३. अति सर्वत्र  
 वर्जयेत् । ४. हितं मनोहारि च दुर्लभं वचः । ५. सहसा विदधीत न क्रियाम् ।  
 ६. नास्त्युद्यमसमो बन्धुः । ७. गतं न चिन्तयेत् प्राज्ञः । ८. जातस्य हि ध्रुवो  
 मृत्युः । ९. यतो धर्मस्ततो जयः । १०. कर्मण्येवाधिकारस्ते । ११. चिंतासमं  
 नास्ति शरीरशोषणम् । १२. नास्ति मातृसमो बन्धुः । १३. अल्पविद्या  
 महागर्वी । १४. न देवतोषणं वृथा । १५. विनाशकाले विपरीतबुद्धिः ।  
 १६. बुद्धिः कर्मानुसारिणी । १७. आत्मैव ह्यात्मनो बन्धुः । १८. उच्छृंखलं  
 बाल्यमनर्थाय ।

१९. वि<sup>१</sup>-श्र<sup>२</sup>-अहि<sup>३</sup> अमित्र पशुषु  
 कर्दमेषु जलेषु च ।  
 अन्धे तमसि वार्धक्ये  
 दण्डं दशगुणं भवेत् ॥

२०. लालनाद् बहवो दोषाः तर्जनाद् बहवो गुणाः । तस्मात् पुत्रं च  
 शिष्यं च तर्जयेत् तु लालयेत् ॥ २१. न हि सर्वः सर्वं जानाति ।  
 २२. काव्यशास्त्रविनोदेन कालो गच्छति धीमताम् । २३. निस्पृहस्य तृणं  
 जगत् ।

### प्रबन्धरचना

ಸರಳವಾದ, ಸುಂದರವಾದ ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ವಿಷಯವನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸಿ ತಿಳಿಸುವುದೇ ಪ್ರಬಂಧ. ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯವಾದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಆಲೋಚಿಸಿ ಗುರುತಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಪ್ರಬಂಧದಲ್ಲಿ ಆರಂಭ, ಮಧ್ಯ, ಉಪಸಂಹಾರ ಎಂದು ಮೂರು ಭಾಗಗಳಿರಬೇಕು. ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಉಪೋದ್ಭೂತ, ವಿಷಯದ ಮಹತ್ತ್ವ, ವಿಷಯದ ಪ್ರವೇಶ ಇವುಗಳೂ, ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಷಯದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ, ದೃಷ್ಟಾಂತಗಳಿಂದ ಸಮರ್ಥನೆ, ಯುಕ್ತಿಗಳಿಂದ ವಿಷಯಪ್ರತಿಪಾದನೆಗಳಿರಬೇಕು. ಉಪಸಂಹಾರದಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಹೇಳಿರುವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಸಂಕ್ಷೇಪಿಸಿ, ವಿಷಯಗಳ ಜ್ಞಾನದಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಮುಗಿಸಬೇಕು. ಪ್ರಬಂಧವು ಸ್ಥಳ, ಮೃಗಪಕ್ಷಿಗಳ ವರ್ಣನೆ, ಕಥೆ, ಪ್ರವಾಸವರ್ಣನೆ, ಆತ್ಮಕಥೆ ಮುಂತಾಗಿ ಅನೇಕ ರೂಪದಿಂದ ಇರಬಹುದು.

ಹಸು (ಧೆನು:) ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯುವಾಗ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿರಿ. ಅನಂತರ ಒಂದೊಂದು ಅಂಶವನ್ನೂ ಕೆಲವು ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ವಿವರಿಸಿರಿ.

ಧೆನು:-ತಸ್ಯಾ: ಅಙ್ಗಾನಿ-ಧೆನುಷು ಜಾತಯ:-ಆಹಾರ:-ಉಪಯೋಗ:-ಗೋಪಾಲ:, ತಸ್ಯ ಕರ್ತವ್ಯಮ್, ಗೋ ಭಕ್ತಿ:, ಅಸ್ಮಾಕಂ ಕರ್ತವ್ಯಮ್ |

ಈ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಬರೆದಿರುವ ಕೆಳಗಿನ ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ನೋಡಿರಿ.

### ಧೆನು:

ಸಮಗ್ರಪ್ರಪಂಚೇ ಧೆನುಂ ಕೋ ವಾ ನ ಜಾನಾತಿ ? ಅತಿವ ಸಾಧ್ವಿ ಧೆನು: ಮಾತೇವಾಸ್ಮಾನ್ ರಕ್ಷತೀತಿ ವಿವೇಕಿನ: ಸರ್ವೇ ಬೋಧಂತಿ | ಸ ಚತುಷ್ಪಾಜ್ಜಂತು: | ಚತ್ವಾರ: ಪಾದಾ:, ದ್ವೇ ಶೃಙ್ಗೇ, ಲೋಮಯುಕ್ತಂ ಲಾಙ್ಗುಲಂ ಲಂಬಮಾನಾ ಸಾಸ್ನಾ, ಧವಲಾದಯ: ವರ್ಣಾ: ಏತೇ ಗೋ: ಸಾಧಾರಣಾ: ವಿಶೇಷಾಶ್ಚ ಅಂಶಾ: |

ದೇಶೀಯಾನಾಂ ಧೆನುನಾಂ ಕ್ಷೀರಂ ರುಚ್ಯಂ, ಪಥ್ಯಂ ಚೇತಿ ವದಂತಿ | ಸೀಮಾಧೆನವ: ಬಹುಕ್ಷೀರಂ ಯಚ್ಚಂತಿ | ಪರಂತು ತಾ: ಅಲ್ಪಯಾ ಸಾಸ್ನಯಾ ಯುತಾ: ಮಹಿಷೀಸದೃಶಯ: ದೃಶಯಂತೇ | ಧೆನವ: ಹಮ್ಭಾರವಂ ಕುರ್ವಂತಿ | ಸ: ಧ್ವನಿ: ಶ್ರೋತುಂ ಮಧುರತರ: |

ಧೆನೋ: ಆಹಾರ: ಅಲ್ಪಮೂಲ್ಯ: ಸುಲಭಶ್ಚ | ಸಾ ಶಾದ್ವಲೇ ಹರಿತತೃಣಾನಿ ಭಕ್ಷಯತಿ | ಕಾಸಾರಾಣಾಂ ಮಧುರಂ ಜಲಂ ಪಿಬತಿ | ಗೃಹೇ ಗೋಪಾಲ: ಶುಷ್ಕತೃಣಂ, ಪಿಪ್ಯಾಕಂ, ಬುಸಂ ಚ ತಸ್ಯೈ ಯಚ್ಚತಿ | ದೋಹನಸಮಯೇ ತಸ್ಯಾ: ಪುರ: ಬುಸಾದಿಕಂ ಖಾಡ್ಯಂ ಸ್ಥಾಪಯತಿ ಗೋಪಾಲ: | ತದ್ ಭಕ್ಷಯಂತಿ ಸಾ ಮಧುರಂ ಕ್ಷೀರಂ ಯಚ್ಚತಿ | ವತ್ಸ: ಪ್ರಥಮಂ ಧೆನೋ: ಸ್ತನಾತ್ ದುಗ್ಧಂ ಪಿಬತಿ | ತತ: ಗೋಪಾಲ: ಭೂಮೌ ಉಪವಿಶ್ಯ ವಾಮಹಸ್ತೇ, ಜಾನುನೋ: ಮಧ್ಯೇ, ಭೂಮೌ ವಾ ಪಾತ್ರಂ ಸ್ಥಾಪಯಿತ್ವಾ ದಕ್ಷಿಣಹಸ್ತೇನ ಪಾತ್ರೇ ಗಾಂ ಕ್ಷೀರಂ ದೋಗ್ಧಿ | ದೋಹನಾನಂತರಂ ಪುನರೇಕಾವರಂ ವತ್ಸಂ ಕ್ಷೀರಪಾನಾಯ ಮುಚ್ಚತಿ |

प्रभातकालः सायङ्कालश्चेति द्वौ दोहनसमयौ । गोपालः उत्तमं आहारं दत्त्वा गां पोषयेत् । धेनूनां पालनेन न केवलं जीविका, किन्तु मानववर्गस्यैव महानुपकारो भवति । गोः दुग्धं अतीव मधुरं पथ्यं च भवति । तप्तं-दुग्धं कवोष्णं कृत्वा पिबन्ति । आतञ्जनेन क्षीरं दधि भवति । दधि पुष्टिकरमिति सर्वे वदन्ति । दध्नः मथनेन नवनीतं तक्रं च लभ्यते । तापनेन नवनीतं घृतं भवति । घृतेन वर्धते बुद्धिः । एतानि सर्वाणि वस्तूनि मनुष्यस्य आहाररूपाणि । गोमयेन करीषं भवति ।

अस्माकं पूर्वजाः गोभक्ताः आसन् । श्रीकृष्णः गोपालनमकरोत् । दिलीपादयः चक्रवर्तिनोऽपि गोसेवामकुर्वन् । गावः विश्वस्य मातरः । वयं सर्वेऽपि गोसेवां करवाम । गोसन्ततेः अभिवृद्धिं करवाम । गोभ्यः स्वस्ति ।

### अभ्यासः १

ಈ ಕೆಳಗಿನ ಅಂಶವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿ ಕಾವೇರಿ ನದಿ - 'कावेरी नदी' ಎಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

कावेरी नदी—अस्माकं देशस्य सप्तनदीषु अन्यतमा—प्रायः षट्शत क्रोश (६००) दीर्घा—कर्नाटक राज्ये—सप्त पर्वते ब्रह्मगिरौ जन्म — अगस्त्यमुनेः पत्नी — अगस्त्येन तस्याः नियमः — मां विहाय कुत्रापि न गन्तव्यम् इति—एकदा शिष्यवशे तां स्थापयित्वा गमनम्—तस्याः नदीरूपप्राप्तिः — तस्याः उपयोगः — कृषिकर्मणि जलबन्धाः (ಅಣೆಕಟ್ಟು) विद्युच्छक्तिः तस्याः जलेन निष्पाद्यते । तस्याः जलं—अनेकनगरेषु पानाय आनीयते—तीरे नगराणि—कर्नाटक—द्राविड प्रान्तयोः तस्या उपकारः—सा भक्तिमुक्तिकरी नदी—प्रातः सायं कावेर्यै नमः ।

### अभ्यासः २

इमान् विषयानधिकृत्य लघुप्रबन्धान् आरचयत—

१. वाराणसी २. कल्याणनगरी ३. गजः ४. दीपावली ५. शालायाः  
 वार्षिकोत्सवः ६. अहं कुतः संस्कृतभाषां पठामि? ७. उद्यानम्  
 ८. पुस्तकभण्डारः

### पत्रलेखनम्

ಈಗಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪತ್ರವ್ಯವಹಾರವಿಲ್ಲದೆ ಜೀವಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ಇಲ್ಲ. ಹಿಂದೆ ಪ್ರಯಾಣ ಸೌಕರ್ಯಗಳು ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದ್ದಾಗ, ರಾಜರು, ಧನಿಕರು ಮತ್ತು ಗುರುಮನೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಪತ್ರವ್ಯವಹಾರವು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನಡೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಪತ್ರಗಳನ್ನು ದೂತರು ಕಾಲ್ಪಡಿಗೆಯಿಂದ ಒಯ್ಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಮೂಲಕ ಪತ್ರವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ರಾಜರು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಈಗ ಬಸ್, ಹಡಗು, ವಿಮಾನ ಮುಂತಾದವುಗಳ ಮೂಲಕ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಬಹಳ ಬೇಗನೆ ದೂರದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೂ ಒಯ್ಯಲು ಸಾಧ್ಯ. ನಾವು ಬಂಧುಗಳಿಗೆ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆಯ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಪತ್ರ ಬರೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಹೀಗಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಲಿಯುವವರು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿಯೂ ಪತ್ರಲೇಖನದ ಪರಿಚಯ ವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು.

ಇವು ಪತ್ರಲೇಖನದ ವಿಭಾಗಗಳು—

१. शिरोलेखनम् (शीर्षिका) ಈ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ಶ್ರೀ: ಎಂದು ಬರೆದು ಬಲಭಾಗದ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಸ್ಥಳ (ಊರಿನ ಹೆಸರು) ಮತ್ತು ದಿನಾಂಕಗಳನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು. ಎಡದ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ಷೇಮम् ಎಂದು ಬರೆಯಬೇಕು.

ಉದಾಹರಣೆ—

ಕ್ಷೇಮಮ್

ಶ್ರೀ:

ಕಲ್ಯಾಣನಗರಿ (ಬೆಂಗಲೂರು)

ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರ: ಕಾರ್ತಿಕಶುಕ್ಲದ್ವಾದಶಿ

२६-११-१९९३

೨. ಸಾಂಖ್ಯೋಧನಮ್— ಪತ್ರಬರೆಯುವವನಿಗೂ ಪತ್ರವನ್ನು ಪಡೆಯುವವನಿಗೂ ಇರುವ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಸಂಬೋಧಿಸಬೇಕು. ಉದಾಹರಣೆ—  
 ಪರಮಪೂಜ್ಯಾನಾಂ ಪಿತೃಚರಣಾನಾಂ ಪಾದಯೋಃ ಸಾಷ್ಟಾಂಗಪ್ರಣಾಮಾಃ (ತಂದೆಗೆ), ಮಾತೃಶ್ರೀ  
 ಚರಣಾರವಿಂದಯೋಃ ಪ್ರಣತಯಃ (ತಾಯಿಗೆ), ತೀರ್ಥರೂಪಸಮಾನಾನಾಂ..... ಪಾದಯೋಃ  
 ಪ್ರಣಾಮಾಃ (ಹಿರಿಯರಿಗೆ), ಮಾತೃಶ್ರೀಸಮಾನಾಃ..... ಪಾದಯೋಃ ಪ್ರಣಾಮಾಃ  
 (ಹಿರಿಯ ಹೆಂಗಸರಿಗೆ), ಪೂಜ್ಯಾನಾಂ, ಮಾನ್ಯಾನಾಂ, ಮಹೋದಯಾನಾಂ, ಪರಮಪ್ರೀತಿಪಾತ್ರಸ್ಯ  
 ಸುಹೃನ್ಮಣೋಃ ಆಲಿಂಗನಪೂರ್ವಕಂ ಲಿಖಿತಂ ಪತ್ರಮ್, ವಯಸ್ಯಾಯೈ ಶಾಂತಾಯೈಃ, ತವಾತ್ಯಂತ  
 ಸ್ನೇಹಪಾತ್ರಿಭೂತಯಾ ಸೀತಯಾ ಲಿಖಿತಂ ಪತ್ರಮ್, ಅಯೇ ಪ್ರಿಯಮಿತ್ರ ನಮಸ್ತೇ ಇತ್ಯಾದಿ  
 ರೀತಿಯಿಂದ ಪತ್ರಪ್ರಾರಂಭವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.

೩. ವಿಷಯಃ—ಯಾರನ್ನು ಕುರಿತು ಕಾಗದ ಬರೆಯುತ್ತೇವೆಯೋ ಅವರಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುವಂತೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು. ವಾಕ್ಯಗಳು ಚಿಕ್ಕದಾಗಿ ತಪ್ಪಿಲ್ಲದೆ ಇರುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು. ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸುವಾಗ ಪರಿಚ್ಛೇದ (Paragraph) ವನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಬೇಕು.

೪. ಸಮಾಪ್ತಿಃ— ಇಲ್ಲಿ ಇತಿ ಭವದೀಯಃ, ತ್ವದೀಯಃ, ತ್ವದೀಯಾ, ಭವದೀಯಾ, ಇತ್ಯೇವಂ ಕೃತಾ ಸಾಷ್ಟಾಂಗನಮಸ್ಕಾರಾಃ, ಭವದೀಯಃ ವಿಶ್ವಾಸೀ ಇತ್ಯಾದಿ ರೀತಿಯಿಂದ ಸಮಾಪ್ತಿಗೊಳಿಸಬೇಕು.

೫. ಹಸ್ತಾಕ್ಷರಮ್—ಪತ್ರದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು. ರುಜುಮಾಡಿದಾಗ ಕಂಪದಲ್ಲಿ ಹೆಸರನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರೆಯಬೇಕು. ಪತ್ರದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಕಾಣಿಸುವ ಪದ್ಧತಿಯೂ ಇದೆ.

ಉದಾ : ಸ್ವಸ್ತಿ ಮಹೀಶೂರನಗರಾತ್ ಸಾಮ್ಬಮೂರ್ತಿಃ ಪಿತೃಚರಣಯೋಃ ಪ್ರಣಿಪಾತಪೂರ್ವಕಂ ವಿಜ್ಞಾಪಯತಿ—ಇತ್ಯಾದಿ. ಹೀಗೆ ಬರೆದರೂ ಕೊನೆಗೆ ರುಜು ಇರಬೇಕು.

೬. ಪತ್ರಸಂಕ್ಷೇಪಃ (ವಿಳಾಸ)—ಪತ್ರವಿಭಾಗದವರಿಗೆ ಓದಲು ಅನುಕೂಲಿ ಸುವಂತೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಪತ್ರದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ವಿಳಾಸವನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು. ಎಡಭಾಗದ ಕೆಳಗಿನ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ವಿಳಾಸವನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು. ಪತ್ರದ



मम वार्षिकी परीक्षा शीघ्रमेव प्रारप्स्यते । अहं समयं व्यर्थं न करोमि ।  
यावच्छक्ति पठामि । उत्तमकक्ष्यायामुत्तीर्णो भविष्यामीति मम विश्वासः  
वर्तते ।

मातृचरणयोः मम साष्टाङ्गनमस्काराः वक्तव्याः । शीघ्रं प्रत्युत्तरं  
लिख्यताम् इति प्रार्थये ।

इति भवतामाशीर्वादाभिलाषी

रामशर्मा

पत्रसङ्केतः (Address)–

रामशर्मा  
संख्या ४  
विद्यार्थिनिलयः  
विश्वेश्वरपुरम्  
कल्याणनगरी (बेंगलूर)

सुन्दरेशः  
गृ. सं. ३१/१  
महाविपणिवीथी  
महीशूरपुरी  
पत्रविभागसंख्या ४

## २. पित्रा पुत्राय लिखितं प्रत्युत्तरम्

कुशलम्

श्रीः

महीशूरपुरी

दिनांक २९-११-१९९३

श्रीमुखवत्सरीय कार्तिकशुक्लपूर्णिमा

स्वस्ति । चिरंजीविने रामशर्मणे आशिषः । वयमत्र सर्वे कुशलिनः ।  
सानन्दं वाचितं भवदीयं पत्रम् । तवानुजः शङ्करः सम्यक् पठति । तव विषये  
तदा तदा वार्ता पृच्छति । बाला शान्ता तावदितस्ततः धावन्ती क्लमधुराणि  
कानिचिद्वचनानि उच्चारयन्ती सर्वान् अस्मान् आनन्दयति । मया लिखितं  
संस्कृतोल्लासनामकं बालयोग्यं पुस्तकमद्यैव प्रेषितवानस्मि ।

वत्स ! पठनीयं विषयं सावधानं पठयताम् । किञ्च 'शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम्' इति वचनं त्वया मा विस्मर्यताम् । प्रत्यहं किञ्चित्समयपर्यन्तं व्यायामः कर्तव्यः । बहिः किञ्चिदटनं कर्तव्यम् ।

आरोग्यं भास्करादिच्छेत् श्रियमिच्छेत् हुताशनात् ।

ज्ञानं महेश्वरात् इच्छेत् मोक्षमिच्छेत् जनार्दनात् ॥

इति गुरुणामुपदेशः सर्वथा मनसि स्थापनीयः ।

अस्तु । त्वदीयां कुशलवार्तां प्रतिसप्ताहं पत्रद्वारा बोधय । तव मातुरनन्ताः प्रेमाशिषः प्रेष्यन्ते ।

महीशूरपुरी

२९-११-१९९३

श्रीमुखवत्सरीय कार्तिकशुक्लपूर्णिमा

इत्यायुष्मति वत्से क्रियमाणाः

परस्सहस्राः आशिषः

सुन्दरेशशर्मा

### ३. मित्राय पत्रम्

क्षेमम्

प्रभाकरशर्मा

नेहरू नगरम्, गृ. सं. १०

प्रथमवीथी, शिवमोग्गा

श्रीः

महीशूरपुरी

पुराणाग्रहार, गृ. सं. ३२२

चतुर्थवीथी

दि. श्रावणबहुलाष्टमी श्रीमुखसंवत्सरः

८-८-१९९३

स्वस्ति । महीशूरपुरीतः तव परमसुहृत् राजेशः प्रीत्यालिङ्गनपूर्वकं सुहृन्मणिमभिनन्दति । इतो वयं सर्वे कुशलिनः । पाठशालायाः विरामदिवसेषु अस्मात् पुरात् स्वपत्तनं प्रति प्रस्थितः त्वमेकमपि पत्रं कुतो न

लिखितवान् । नाहं जाने । अस्तु, एषु विरामदिवसेषु अहं मातापितृभ्यां साकं क्षेत्राटनाय प्रस्थितः । तत्र पञ्चवटीक्षेत्रस्य परिसरः ममातीव इष्टतमोऽभवत् । बहवः भारतीयाः प्रतिदिनं पञ्चवटीमायान्ति, कतिचित् दिनानि तत्र निवसन्ति । आत्मानं धन्यं च मन्यन्ते । भगवतः रामचन्द्रस्य निवासेन पवित्रिता एषा भूमिः । अत्रैव तपोवने सीतालक्ष्मणाभ्यां सह दाशरथिः पितुराज्ञां पालयन् अवसत् । सत्साक्षिभूतानि बहूनि स्थलानि अत्र दृश्यन्ते । भगवत्या गोदावर्या नद्या पूतोऽयं प्रदेशः । तपोनिधि गौतमः श्रीशङ्करं तपसा प्रतोष्य तज्जटास्थितां गङ्गां अत्रैव दक्षिणापथमानयत् । त्र्यम्बकगिरेः शिखरे श्रीशङ्करः गङ्गां व्यसर्जयत् । ततः पूर्ववाहिनी सरिदियं महता वेगेन प्रवहति । असौ जलप्रवाहः नितरां पावनः, विशेषतः अधुना गुरौ सिंहस्थे पावनतरमिदं तीर्थम् । तस्मादेतत् स्थलं सर्वैरपि प्रेक्षितुं योग्यम् । तत्र केचन ज्ञानिनः सत्पुरुषाः अपि मिलिष्यन्ति । सतां सङ्गः पुण्येन लभ्यः खलु ।

साम्प्रतमेतावता विरमामि ।

इति भवतः सुहृद्वर्यः  
राजेशः

#### ४. विरामग्रहणाय आवेदनपत्रिका

श्रीविद्यावर्धिनी प्रौढशालायाः मुख्योपाध्यायानां सन्निधौ,  
प्रौढशालायाः नवमकक्ष्यायां पठन् प्रभाकरः, सादरप्रणामपूर्वकं विज्ञापयति ।

मान्याः अध्यापकाः,

अहं श्वः मातापितृभ्यां साकं सुब्रह्मण्यक्षेत्रस्य यात्रोत्सवार्थं जिगमिषुरस्मि । अतः कृपया भवन्तः दिनद्वयं यावत् मह्यं विरामं यच्छन्तु । कक्ष्यायाः प्रथमाध्यापकानां संस्कृतपण्डितानां महादेवशास्त्रिणां हस्ताङ्कनं संमतिं च गृहीतवानस्मि ।

मम विरामसमये पाठ्यमानान् पाठान् सुहृत्सकाशे ज्ञात्वाहं पाठक्षतिं संपूरयिष्यामि ।

इति भवतां विधेयः

विद्यावार्धिनीप्रौढशाला, महीशूरपुरी

२०-११-१९९३

प्रभाकरः

नवमकक्ष्या प्रथमविभागः

## ५. उद्योगार्थमभ्यर्थनापत्रम्

विद्याविभागीयानां उद्योगदानाधिकृतानां सन्निधौ कृतः विज्ञप्तयः । परममान्याः,

तत्रभवद्भिः गतगुरुवासरस्य सर्वकारीयपरिपत्रे प्रकाशितं विज्ञापनमवलोक्याहमिदमावदेनपत्रं प्रेषयितुमुद्युक्तः । मम प्रार्थनामङ्गीकृत्य यदि भवन्तः अस्मिन् स्थाने मां नियोजयिष्यन्ति तर्हि अहं यावच्छक्ति सेवां कर्तुं प्रयते । प्रकाशितं स्थानं तु प्रौढशालायां समाजशास्त्र-ध्यापनं स्थानम् । अहमितिहाशास्त्रं गृहीत्वा M.A. पदवीपरीक्षायां प्रथमश्रेण्यामुत्तीर्णः । संस्कृतभाषायां सुरसरस्वतीसभायाः अन्तिमपरीक्षायामप्युत्तीर्णः ।

ಮಮೇಮಾಂ ಯೋಗ್ಯತಾಮಭಿಲಕ್ಷ್ಯ ಯದಿ ಮಮಾತ್ರಾವಕಾಶೋ ದೀಯತೇ ತದಾಹಂ  
ಪ್ರತಿಜಾನಾಮಿ ಯತ್ ಭಾವಿ ನಾಗರಿಕಾನ್ ಬಾಲಕಾನ್ ಸಮ್ಯಕ್ ಶಿಕ್ಷಯಿತ್ವಾ ಸುಯೋಗ್ಯಾನ್  
ಕರಿಷ್ಯಾಮಿತಿ । ಭವತಾಂ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರಂ ನಿರೀಕ್ಷಮಾಣೋಽಹಂ ವಿರಮಾಮಿ ।

ಕಲ್ಯಾಣನಗರೀ  
೨೦-೨-೧೯೯೩

ಇತಿ ಭವದೀಯಃ ವಿಶ್ವಾಸಪಾತ್ರಮ್  
ಕೃಷ್ಣಾಮೂರ್ತಿ

ಮಮ ಪತ್ರಸಂಕೇತಃ—

ಕೃಷ್ಣಾಮೂರ್ತಿ  
ಗೃ. ಸಂ. ೪೫, ನರಸಿಂಹರಾಜವಿಸ್ತರಣಮ್  
ತೃತೀಯಪ್ರಧಾನವೀಥಿ  
ಬೆಂಗಳೂರು (ಕಲ್ಯಾಣನಗರೀ)

ಅಭ್ಯಾಸಃ ೩

- (1) ನಿಮ್ಮ ಮಾವನಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಅಭ್ಯಾಸದ ಬಗ್ಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.
- (2) ತಮ್ಮನಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಓದಬೇಕೆಂದು ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.
- (3) ನಿಮ್ಮ ಮಿತ್ರನಿಗೆ ರಜದಲ್ಲಿ ಬರಬೇಕೆಂದು ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.
- (4) ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆಯ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ವಿಷಯವಾಗಿ ತಂದೆಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.
- (5) ನಿಮ್ಮ ಹುಟ್ಟಿದ ಹಬ್ಬದ ನಿಮಿತ್ತ ಒಂದು ದಿನ ರಜಕ್ಕಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆಯ ಅಧ್ಯಾಪಕರಿಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.

यावदस्ति त्रयी लोके  
 चतुर्मुख-मुखेद्भवा ।  
 यावद्वा रामचरितं  
 वाल्मीकिकविचित्रितम् ॥

क्षरन्त्यमृतधारा वा  
 यावद्ध्यासस्य सूक्तयः ।  
 वाग्देव्या वरपुत्रस्य  
 कालिदासस्य वा गिरः ॥

तावदेषा देवभाषा  
 देवी स्थास्यति भूतले ।  
 यावच्च वंशोऽस्त्यार्याणां  
 तावदेषा ध्रुवं ध्रुवा ॥

पुरे ग्रामे गृहे कुट्यां  
 बालो वृद्धो युवापि च ।  
 करोतु संस्कृताभ्यासं  
 प्राप्नोतु सुखसम्पदम् ॥

## ತೃತೀಯಾ ಪರೀಕ್ಷಾ

### ದ್ವಿತೀಯಾ ಪತ್ರಿಕಾ - ಅನುವಾದ ಪ್ರದೀಪ - I ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿನಿ ಪ್ರಶ್ನಪತ್ರಿಕಾ ಅತ್ತರಲೇಖನಕ್ರಮಶ್ಚ

ಈ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿನೀ ಪ್ರಶ್ನೆಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಪ್ರಶ್ನೆಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ರಚಿಸಬಹುದು.

ಉತ್ತರವನ್ನು ಸೂಚನೆಯಲ್ಲಿ ನೀಡಿರುವಂತೆ ಸಂಸ್ಕೃತ, ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲು ಅವಕಾಶವಿದೆ.

ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಆಯಾ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನೆ ಪತ್ರಿಕೆಯ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಬಹುದು.

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ಉತ್ತರ ಬರೆಯುವ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕು.

**ಅಂಕಗಳು : 50**

**ಸಮಯ : ಎರಡು ಘಂಟೆಗಳು**

1. ದಶಾಭಿಃ ವಾಕ್ಯೈಃ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಪ್ರಬಂಧಮೇಕಂ ಲಿಖತ 1 x 6 = 6

ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳುವಾಗ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದ ಪ್ರಬಂಧರಚನಾ ವಿಭಾಗದ ಅಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿರುವ (ಅಭ್ಯಾಸ: 2, ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ 44) ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ಅಲ್ಲದೆ ಇವುಗಳ ಜೊತೆಗೆ ಆ ವಿಷಯಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಸರಳ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಬಹುದು.

ಉತ್ತರವು ಶುದ್ಧ, ಸರಳ ಹಾಗೂ ಸುಲಭ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿರಬೇಕು. 10 ರಿಂದ 15 ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿರಬೇಕು. ಪ್ರಬಂಧ ಲೇಖನ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕು.

2. ಪತ್ರಮೇಕಂ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷಯಾ ಲಿಖತ —  $1 \times 5 = 5$

ಇಲ್ಲಿ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿರುವ ಪತ್ರಲೇಖನ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಉದಾಹರಿಸಿರುವ ಮತ್ತು ಅಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. (ಅಭ್ಯಾಸ: 3, ಪುಟ 48)

ಉತ್ತರಿಸುವಾಗ ಪತ್ರಲೇಖನ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕು. 3-4 ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಯವನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು.

3. ದ್ವಯೋರ್ಲಕ್ಷಣಂ ಸೋದಾಹರಣಂ ಮಾತೃಭಾಷಯಾ ಲಿಖತ —  $2 \times 3 = 6$

ಇಲ್ಲಿ ಅವ್ಯಯಮ್, ಕ್ತ-ಕ್ತವತ್ ಪ್ರತ್ಯಯೌ, ಉಪಸರ್ಗಃ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉತ್ತರವು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿರಬಹುದು. ಉದಾಹರಣೆಯನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

4. ವಾಕ್ಯದೋಷಾನ್ ಸಮೀಕುರತ  $4 \times 1 = 4$

ಇಲ್ಲಿ ವಿಭಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಹಾಗೂ ಪುರುಷ ವಚನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಂತೆ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿರಬೇಕು. ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿರುವ ಉದಾಹರಣೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ನಾಲ್ಕು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉದಾ :— ವತ್ಸಃ ಧೇನುಂ ಸಹ ಗಚ್ಛತಿ

ಉತ್ತರವು ಪೂರ್ಣ ಹಾಗೂ ಶುದ್ಧವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿರಬೇಕು.

5. ದ್ವಯೋಃ ರೂಪಾಣಿ ಪುರುಷತ್ರಯೇ ಲಿಖತ —  $2 \times 3 = 6$

ಇಲ್ಲಿ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಧಾತುಗಳ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಲಕಾರಗಳ ರೂಪಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉದಾ :— लोट्, लङ् ಇತ್ಯಾದಿ.

ಉತ್ತರವನ್ನು ಬರೆಯುವಾಗ ಆಯಾ ಲಕಾರದಲ್ಲಿ 9 ರೂಪಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

6. वाक्ये योजयत 4 x 1 = 4

ಇಲ್ಲಿ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದ-ಅಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿರುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪದಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ನಾಲ್ಕು ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉದಾ:- सह, समीपम्, गत्वा ಇತ್ಯಾದಿ

7. एकं पदं सर्वविभक्तिवचनेषु लिखत— 1 x 4 = 4

ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಅಜಂತ ಹಾಗೂ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯವಾದ ಹಲಂತ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉದಾ : धेनु, भ्रातृ, मातृ, युवन्, पथिन् ಇತ್ಯಾದಿ

ಉತ್ತರವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವಿಭಕ್ತಿಗಳ ರೂಪಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲ ವಚನಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

8. वाक्यमेकं विवृणुत— 1 x 2 = 2

ಇಲ್ಲಿ ಸುಭಾಷಿತಮ್ (ಪುಟ 40) ಎಂಬ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉತ್ತರವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿ 5-6 ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸಬೇಕು.

ಉದಾ:- यथाबीजं तथाङ्कुरः ।

9. स्त्रीलिङ्गरूपाणि लिखत — 2 x 1 = 2

ಇಲ್ಲಿ ಕೃದಂತ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ವಿಶೇಷಣಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ನಾಲ್ಕು ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಎರಡಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಿಸುವಂತೆ ಕೇಳಬೇಕು. ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿರುವ

ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ಉತ್ತರಿಸುವಾಗ ಸ್ತ್ರೀಲಿಂಗ ರೂಪವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

ಉದಾ :— ಪ್ರಶ್ನೆ - ಗತವಾನ್

ಉತ್ತರ : — ಗತವಾನ್ - ಗತವತೀ

10. एकस्य व्याकरणविशेषं लिखत — 1 x 2 = 2

ಇಲ್ಲಿ ವಿಭಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ವ್ಯಾಕರಣ ವಿಶೇಷವನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು. ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿರುವುದನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉದಾ:— देवाय नमः ಇತ್ಯಾದಿ

ಉತ್ತರವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬಹುದು.

11. मातृभाषया अनुवदत 4 x 1 = 4

ಇಲ್ಲಿ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿರುವ ಅನುವಾದ ಅಭ್ಯಾಸಗಳಲ್ಲಿರುವ ಯಾವುದಾದರೂ ನಾಲ್ಕು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉತ್ತರವು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿರಬೇಕು.

12. संस्कृतभाषया अनुवदत — 5 x 1 = 5

ಇಲ್ಲಿ ಪಾಠ್ಯಪುಸ್ತಕದ ಅನುವಾದ ಅಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿರುವ ಯಾವುದಾದರೂ ಐದು ವಾಕ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರುವ ಒಂದು ಸಣ್ಣಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಕೇಳಬೇಕು.

ಉತ್ತರವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಶುದ್ಧವಾಗಿ ಮತ್ತು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

